

# evOLUTION®

evolutionpowertools.com

**RAGE 1-B**

**STEALTH<sup>185</sup>**

EN Original Instructions  
ES Instrucciones Originales  
FR Instructions Originales  
PT Instruções Originais

DE Original Anweisungen  
IT Istruzioni Originali  
TR Orijinal Talimatlar



5490

## TABLE OF CONTENTS

<b>INTRODUCTION</b>	
Guarantee	Page 3
Machine Specification	Page 4
Labels and Symbols	Page 5
Vibration	Page 5
Intended use of this Power Tool	Page 6
Prohibited use of this Power Tool	Page 6
<b>SAFETY PRECAUTIONS</b>	
Electrical Safety	Page 7
Outdoor Use	Page 7
General Power Tool Safety Instructions	Page 7
Additional Safety Instructions for all saws	Page 9
Additional Safety Instructions for circular saws	Page 10
Health Advice	Page 11
<b>GETTING STARTED</b>	
Unpacking	Page 11
Items Supplied	Page 11
Additional Accessories	Page 11
Machine Overview	Page 12
Getting Started - Preparation	Page 13
Installing/Removing Baldes	Page 13
Parrallel Edge Guide	Page 14
Adjustment of Cutting Depth	Page 14
Adjustment of Cutting Angle	Page 14
Operating Advice	Page 14
The ON/OFF Trigger Switch	Page 15
<b>ADDITIONAL ADVICE</b>	
Cutting Advice	Page 15
Dust Extraction	Page 16
<b>MAINTENANCE</b>	
Environmental Protection	Page 16
<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b>	
	<b>Page 17</b>

**(1.2) THIS INSTRUCTION MANUAL WAS ORIGINALLY WRITTEN IN ENGLISH**

**(1.3) IMPORTANT**

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant Technical Helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several Helplines throughout our worldwide organization, but Technical help is also available from your supplier.

**WEB**

www.evolutionpowertools.com

**(1.4)** Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools Machine. Please complete your product registration 'online' as explained in the A4 online guarantee registration leaflet included with this machine. You can also scan the QR code found on the A4 leaflet with a Smart Phone. This will enable you to validate your machine's guarantee period via Evolutions website by entering your details and thus ensure prompt service if ever needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

**EVOLUTION LIMITED GUARANTEE**

Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the product design without prior notice.

Please refer to the guarantee registration leaflet and/or the packaging for details of the terms and conditions of the guarantee.

**(1.5)** Evolution Power Tools will, within the guarantee period, and from the original date of purchase, repair or replace any goods found to be defective in materials or workmanship. This guarantee is void if the tool being returned has been used beyond the recommendations in the Instruction Manual or if the machine has been damaged by accident, neglect, or improper service.

This guarantee does not apply to machines and / or components which have been altered, changed, or modified in any way, or subjected to use beyond recommended capacities and specifications. Electrical components are subject to respective manufacturers' warranties. All goods returned defective shall be returned prepaid freight to Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item.

There is no warranty – written or verbal – for consumable accessories such as (following list not exhaustive) blades, cutters, drills, chisels or paddles etc. In no event shall Evolution Power Tools be liable for loss or damage resulting directly or indirectly from the use of our merchandise or from any other cause. Evolution Power Tools is not liable for any costs incurred on such goods or consequential damages.

No officer, employee or agent of Evolution Power Tools is authorized to make oral representations of fitness or to waive any of the foregoing terms of sale and none shall be binding on Evolution Power Tools.

**Questions relating to this limited guarantee should be directed to the company's head office, or call the appropriate Helpline number.**

## SPECIFICATIONS

MACHINE SPECIFICATIONS	METRIC	IMPERIAL
Motor EU (220-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Motor UK (110V ~ 50 Hz)	1050W	10A
Motor USA (120V ~ 60Hz)	1200W	10.5A
No-Load Speed	3700min <sup>-1</sup> (UK & EU)	3900rpm (USA)
Weight	5.4kg	12lbs
Dust Port Diameter	Ø 36mm	1-27/64"

CUTTING CAPACITIES	METRIC	IMPERIAL
Mild Steel Plate (Max Thickness)	6mm	1/4"
Mild Steel Box Section (Max Wall Thickness)	6mm	1/4"
Max Cutting Thickness (Wood 90°)	60mm	2-3/8"
Max Cutting Thickness (Wood 45°)	40mm	1-1/2"

BLADE SPECIFICATIONS	METRIC	IMPERIAL
Diameter	185mm	7-1/4"
Bore Diameter	20mm	3/4"
Max Blade Speed	3900min <sup>-1</sup>	3900rpm
Thickness	1.7mm	.067"

NOISE & VIBRATION DATA	
Sound Pressure L <sub>PA</sub> (No-Load)	98,83dB(A) K=3dB(A)
Sound Power Level L <sub>WA</sub> (No-Load)	109,83dB(A) K=3dB(A)
Vibration Level (Under-Load)	a <sub>h,W</sub> =3,78 m/s <sup>2</sup> a <sub>h,M</sub> =1,596 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

**WARNING:** Due to the power input of this product on start up, voltage drops may occur and this can influence other equipment (e.g. dimming lights). So for technical reasons we advise, if the mains-impedance is Z<sub>max</sub><0.431Ohm, these disturbances are not expected. If you require further clarification, you may contact your local power supply authority.

**(1.6) Note:** The vibration measurement was made under standard conditions in accordance with: EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-5 2010.

**Warning: Wear hearing protection!**

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**(1.7)  
VIBRATION**

**WARNING:** When using this machine the operator can be exposed to high levels of vibration transmitted to the hand and arm.

It is possible that the operator could develop "Vibration white finger disease" (Raynaud syndrome). This condition can reduce the sensitivity of the hand to temperature as well as producing general numbness.

Prolonged or regular users of this machine should monitor the condition of their hands and fingers closely. If any of the symptoms become evident, seek immediate medical advice.

- The measurement and assessment of human exposure to hand-transmitted vibration in the workplace is given in: BS EN ISO 5349-1:2001 and BS EN ISO 5349-2:2002.
- Many factors can influence the actual vibration level during operation e.g. the work surfaces condition and orientation and the type and condition of the machine being used. Before each use, such factors should be assessed, and where possible appropriate working practices adopted. Managing these factors can help reduce the effects of vibration:

**Handling**

- Handle the machine with care, allowing the machine to do the work.
- Avoid using excessive physical effort on any of the machines controls.
- Consider your security and stability, and the orientation of the machine during use.

**Work Surface**

- Consider the work surface material; its condition, density, strength, rigidity and orientation.

**WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

The need to identify safety measures and to protect the operator are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle, such as the times the tool is switched off, when it is running idle, in addition to trigger time).

**(1.8)  
LABELS & SYMBOLS**

**WARNING:** Do not operate this machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

**Note:** All or some of the following symbols may appear in the manual or on the product.

**(1.9)**

Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Speed
~	Alternating Current
n <sub>0</sub>	No Load Speed
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Wear Dust Protection
	Read Instructions
	Double Insulated
	CE Certification
	CSA Certification
	Waste Electrical & Electronic Equipment
	Triman - Waste Collection & Recycling
	Warning
	(RCM) Regulatory Compliance Mark for electrical and electronic equipment. Australian/New Zealand Standard

**(1.10)**

**INTENDED USE OF THIS POWER TOOL**

**WARNING:** This product is a Hand Operated Circular Saw and has been designed to be used with special Evolution blades. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by Evolution Power Tools Ltd.

When fitted with an appropriate blade this machine can be used to cut:

**Mild Steel  
Aluminium  
Wood**

**(1.11)**

**PROHIBITED USE OF THIS POWER TOOL**

**WARNING:** This product is a Hand Operated Circular Saw and must only be used as such. It must not be modified in any way, or used to power any other equipment or drive any other accessories other than those mentioned in this Instruction Manual.

**(1.13) WARNING:** This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the machine by a person responsible for their safety and who is competent in its safe use.

Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine.

**(1.14)  
ELECTRICAL SAFETY**

This machine is fitted with the correct moulded plug and mains lead for the designated market. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturers or its service agent.

**(1.15)  
OUTDOOR USE**

**WARNING:** For your protection if this tool is to be used outdoors it should not be exposed to rain, or used in damp locations. Do not place the tool on damp surfaces. Use a clean, dry workbench if available. For added protection use a residual current device (R.C.D.) that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30mA for 30ms. Always check the operation of the residual current device (R.C.D.) before using the machine.

If an extension cable is required it must be a suitable type for use outdoors and so labelled. The manufacturers instructions should be followed when using an extension cable.

**(2.1)  
POWER TOOL GENERAL  
SAFETY INSTRUCTIONS**

(These General Power Tool Safety Instructions are as specified in BS EN 60745-1:2009 & EN 61029-1:2009).

**WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/ or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

**(2.2) 1) General Power Tool  
Safety Warnings [Work area safety]**

- a) Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating power tool.** Distractions can cause you to lose control.

**(2.3) 2) General Power Tool Safety  
Warnings [Electrical Safety]**

- a) Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

**(2.4) 3) General Power Tool Safety Warnings [Personal Safety].**

**a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**b) Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**c) Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising the power tools that have the switch on invites accidents.

**d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f) Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

**(2.5) 4) General Power Tool Safety Warnings [Power tool use and care].**

**a) Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off.** Any power tool

that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**c) Disconnect the power tool from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these Instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**e) Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of moving parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**(2.6) 5) General Power Tool Safety Warnings [Service]**

**a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



### (3.0) SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

#### (3.1) Cutting procedures

**a) DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade.** Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

**b) Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

**c) Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

**d) Never hold piece being cut in your hands or across your leg.** Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

**e) Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

**f) When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

**g) Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

**h) Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

**i) Do not use High Speed Steel (HSS) saw blades.**

**j) Inspect the machine and the blade before each use.** Do not use deformed, cracked, worn or otherwise damaged blades.

**k) Never use the saw without the original guard protection system.** Do not lock

the moving guard in the open position.

Ensure that the guard operates freely without jamming.

**l) Only use blades that comply with the characteristics specified in this manual.**

Before using accessories, always compare the maximum allowed RPM of the accessory with the RPM of the machine.

**m) Do not use any abrasive wheels.**

**n) Use only blade diameter(s) in accordance with the markings.**

#### (3.2) Causes and operator prevention of kickback:

Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator:

1. When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
2. If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the workpiece causing the blade to climb out of the kerf and jump back towards the operator.

**(3.3)** Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

**a) Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces.**

Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

**b) If the blades are binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blades come to a complete stop.** Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward

while the blades are in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

**c) When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

**d) Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.**

Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

**e) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making a cut.** If the blade adjustment shifts while cutting it may cause binding and kickback.

**f) Do not use dull or damaged blades.**

Unsharpened or improperly set blades produce a narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

**g) Use extra caution when making a “plunge cut” into existing walls or other blind areas.**

The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

## **SAFETY INSTRUCTIONS FOR CIRCULAR SAWS**

### **Lower guard function**

**a) Check lower guard for proper closing before each use.** Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

**b) Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

**c) Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts.”** Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

**d) Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on a bench or the floor.**

An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

## **ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CIRCULAR SAWS**

**a) Do not use High Speed Steel (HSS) saw blades.**

**b) Inspect the machine and the blade before each use.** Do not use deformed, cracked, worn or otherwise damaged blades.

**c) Never use the saw without the original guard protection system.** Do not lock the moving guard in the open position. Ensure that the guard operates freely without jamming.

**d) Only use blades that comply with the characteristics specified in this manual.**

Before using accessories, always compare the maximum allowed RPM of the accessory with the RPM of the machine.

**e) Do not use any abrasive wheels.**

**f) Use only blade diameter(s) in accordance with the markings.**

**(3.4) WARNING:** If any parts are missing, do not operate your machine until the missing parts are replaced. Failure to follow this rule could result in serious personal injury.

## (2.7) HEALTH ADVICE

**WARNING:** When using this machine, dust particles may be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful. If you suspect that paint on the surface of material you wish to cut contains lead, seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional and you should not attempt to remove it yourself.

Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable. You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to reduce the risk of exposure.

As some materials can produce dust that may be hazardous to your health, we recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine.

### **You should always:**

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

**(2.8) WARNING:** the operation of any power tool can result in foreign objects being thrown towards your eyes, which could result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shield or a full face shield where necessary.

## (4.1) GETTING STARTED - UNPACKING

**Caution:** This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer.

Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

## (4.2) ITEMS SUPPLIED

Description	Quantity
Instruction Manual	1
Multipurpose Blade (Fitted)	1
Hex Key (Blade Change)	1
Parallel Edge Guide	1

## (4.3) ADDITIONAL ACCESSORIES

In addition to the standard items supplied with this machine the following accessories are also available from the Evolution online shop at [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) or from your local retailer.

## (4.4)

Description	Part No
Multipurpose Blade	RAGE 185
Diamond Blade	DIAMOND 185

**MACHINE OVERVIEW**

- 1. REAR HANDLE**
- 2. FRONT HANDLE**
- 3. UPPER BLADE GUARD**
- 4. LOWER BLADE GUARD**
- 5. SOLE PLATE**
- 6. DUST EXTRACTION PORT**

## (10) GETTING STARTED - PREPARATION

**WARNING:** Always disconnect the saw from the power source before making any adjustments.

This saw is equipped with an approved mains lead and plug for its intended Country of use. Do not alter or modify the mains lead.

### (<10.1) INSTALLING/REMOVING A BLADE

**WARNING:** Only use genuine Evolution blades which are designed for this machine. Ensure that the maximum speed of the blade is compatible with the machine. Only perform this operation with the machine disconnected from the power supply.

**Note:** It is recommended that the operator considers wearing protective gloves when handling the blade during installation or when changing the machines blade. (>10.1)

- Place saw on a level, secure surface.
- Lock the machine arbor by engaging the arbor lock. **(Fig. 1)**
- Using the supplied Hex Key loosen and remove the arbor socket headed screw, washer and outer blade drive flange. **(Fig. 2)**

**Note:** The socket headed arbor screw has a Right Hand thread. Turn clockwise to tighten. Turn counter clockwise to loosen.

- Remove the saw blade, leaving the inner blade flange in its service position.
- Thoroughly clean inner and outer blade drive flanges and blade mounting surface before installing a new blade.
- Ensure that the direction of rotation arrows printed on the blade, match the direction of the rotation arrows found on the machines upper and lower guards. **(Fig. 3)**
- Reinstall the outer drive flange, washer and the arbor socket headed screw.
- Engage the arbor lock and tighten the arbor socket headed screw using the hex key.
- Check that the arbor lock is fully released by manually rotating the blade.
- Check the operation of the lower blade guard



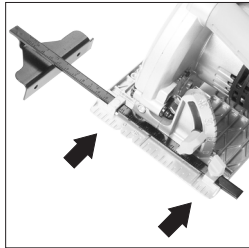
**Fig. 1**



**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**

**Parallel Edge Guide**

A parallel guide (for help when rip cutting) can be fitted to the sole plate of the machine. The guide arm should be inserted into the rectangular slots found at the front of the sole plate, and slid under the locking thumb screw. **(Fig. 4)**

**Note:** The parallel edge guide can be fitted to either side of the sole plate and should only be fitted and adjusted with the machine disconnected from the power supply.

- Adjust the parallel edge guide so that it is at the required distance from the blade and tighten the thumb screw. Check that the parallel edge guide is parallel to the saw blade.



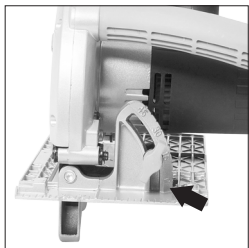
**Fig. 5**

**Adjustment of the Cutting Depth**

- Loosen the Depth Adjustment Locking Screw **(Fig. 5)** to adjust to the required cutting depth.
- A scale can be found on the depth bracket and an index mark is incorporated into the machine's upper guard to aid setting.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

**Note:** Always check to see if there are any obstructions below the work surface that could influence the setting of the cutting depth.

- Tighten the Depth Adjustment Screw securely to lock in the required position.



**Fig. 6**

**Adjustment of the Cutting Angle**

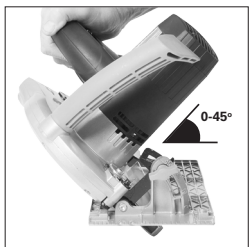
- Loosen the Bevel Locking Screw found at the front of the saw **(Fig. 6)**.
- Tilt the blade to the required angle **(Fig. 7)**.
- Tighten the Bevel Locking Screw securely.

**Note:** An angle scale (0° – 45°) is incorporated into the Bevel Locking Quadrant to aid setting.

**(<10.2) OPERATING ADVICE**

Carry out routine safety checks each time you use the machine.

Check that all safety guards are operating correctly, and that all adjustment handles/screws are tightened securely. Check that the blade is secure and installed correctly. Also check that it is the correct blade for the material being cut. Check the integrity of the power cord.



**Fig. 7**

Always clamp the workpiece to a rigid support such as a bench or saw horse whenever possible. **(10.2>)**

**(5.4)**  
**THE ON/OFF TRIGGER SWITCH**

This machine is equipped with a safety start trigger switch. **(Fig. 8)**



**Fig. 8**

**To start the tool:**

- Push in the safety lock button on the side of the handle with your thumb.
- Depress the main trigger switch to start the motor.

**WARNING:** Never start the saw with the cutting edge of the saw blade in contact with the workpiece surface.

**(10.3)**  
**CUTTING ADVICE**

**WARNING:** The operator should wear all relevant PPE (Personal Protection Equipment) necessary for the job at hand. This could include safety glasses, dust masks, safety shoes etc. The operator should always be aware of the position and routing of the power cable.

**(10.4)**

- Do not force the machine.
- Allow the speed of the saw blade do the work. Cutting performance will not be improved by applying excessive pressure to the machine, and blade life will be reduced.
- When using the parallel edge guide, ensure that it is parallel with the blade. The blade and/or motor could become damaged if the machine is used with an incorrectly adjusted parallel edge guide.
- Place the front edge of sole plate squarely on the workpiece, ensuring that the saw blade is not in contact with the workpiece, before starting the motor.
- When starting a cut, sight the cutting line with the line of cut guide, taking care to introduce the blade to the material slowly, so as not to damage its teeth.

**Note:** Two (2) line of cut guides (for 0° and 45° bevel angle only) are positioned on the front edge of the sole plate.

- Use both hands to move the saw forwards through the workpiece.
- Apply smooth, constant pressure to move the saw forwards through the workpiece.

When a cut has been completed release the ON/OFF trigger

switch and allow the blade to come to a complete halt. Do not apply lateral pressure to the blade disc in an attempt to slow it down more quickly.

**(10.5) WARNING:** If the motor should stop or stall whilst a cut is being attempted release the trigger switch immediately and disconnect the machine from the power supply. Remove the machine from the workpiece before investigating the cause and attempting to restart the motor.

**DUST EXTRACTION**

To extract dust effectively, attach an appropriate dust extraction device (i.e. vacuum cleaner) to the dust port (Ø 35mm) using flexible hose (not provided). Please ensure that the dust extraction device is connected securely to the dust port and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

**(6) MAINTENANCE**

**(6.1) Note:** Any maintenance must be carried out with the machine switched off and disconnected from the mains/battery power supply.

Check that all safety features and guards are operating correctly on a regular basis. Only use this machine if all guards/safety features are fully operational.

All motor bearings in this machine are lubricated for life. No further lubrication is required.

Use a clean, slightly damp cloth to clean the plastic parts of the machine. Do not use solvents or similar products which could damage the plastic parts.

**WARNING:** Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings in the machines casings etc. The machines

air vents should be cleaned using compressed dry air.

Excessive sparking may indicate the presence of dirt in the motor or worn out carbon brushes.

**(>6.2)** If this is suspected have the machine serviced and the brushes replaced by a qualified technician. **(<6.2)**

**(6.4) ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice





**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

In accordance with EN ISO 17050-1:2004



**The manufacturer of the product covered by this Declaration is:**

Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

**The Directives covered by this Declaration are as detailed below:**

<b>2006/42/EC.</b>	Machinery Directive.
<b>2014/30/EU.</b>	Electromagnetic Compatibility Directive.
<b>2011/65/EU.</b>	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
<b>2012/19/EU.</b>	The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

**And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:**


**EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:2015 • EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010**

**Product Details**

Description:	RAGE1-B / STEALTH 185mm (7-1/4") MULTIPURPOSE CIRCULAR SAW
Evolution Model No:	041-0001 / 041-0001A / 041-0002 / 041-0002A / 041-0003 / 041-0003A / 041-0015 STEALTH1851 / 041-0010 / STEALTH1852EU / RAGEB1851 / RAGEB1852UK / RAGEB1852EU
Brand Name:	EVOLUTION
Voltage:	110V / 220-240V ~ 50Hz
Input:	1050W / 1200W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

**Name and address of technical documentation holder.**

Signed:  Print: Matthew Gavins - Group Chief Executive  
Date: 01/03/16

**SOMMAIRE**

<b>INTRODUCTION</b>	
Garantie	Page 19
Particularités de la machine	Page 20
Vibration	Page 21
Étiquettes et symboles	Page 21
Usage prévu de cet outil électrique	Page 22
Usage proscrit de cet outil électrique	Page 22
<b>PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ</b>	
Sécurité électrique	Page 23
Utilisation en extérieur	Page 23
Instructions générales de sécurité pour les outils électriques	Page 23
Instructions de sécurité supplémentaires	Page 26
<b>DÉMARRAGE</b>	
Déballer	Page 29
Vue d'ensemble de l'appareil	Page 30
Assemblage et préparation	Page 31
Instructions d'utilisation	Page 31
<b>ENTRETIEN</b>	
Protection de l'environnement	Page 32
<b>DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ</b>	
	<b>Page 33</b>

**(1.2) Ce manuel d'instructions a été initialement rédigé en anglais.**

**(1.3)  
IMPORTANT**

Veillez lire attentivement ces instructions de fonctionnement et de sécurité, dans leur intégralité. Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de cet appareil, veuillez contacter l'assistance technique dont le numéro se trouve sur le site internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre organisation à l'échelle mondiale, mais de l'aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

**INTERNET**

www.evolutionpowertools.com

**(1.4)** Félicitations pour votre achat d'un appareil d'Evolution Power Tools. Veuillez enregistrer votre produit « en ligne » comme expliqué dans la brochure A4 d'enregistrement en ligne de la garantie fournie avec l'appareil. Vous pouvez également scanner le code QR situé sur la brochure A4 à l'aide d'un smartphone. Cela vous permettra de valider la période de garantie de l'appareil via le site internet Evolutions en saisissant vos coordonnées, garantissant ainsi un service rapide si nécessaire. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit d'Evolution Power Tools..

**GARANTIE LIMITEE D'EVOLUTION**

Evolution Power Tools se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations au produit, sans avis préalable.

Veillez vous reporter à la brochure de l'enregistrement de la garantie et/ou l'emballage pour les détails des modalités et conditions de la garantie.

**(1.5)** Durant la période de la garantie à compter de la date d'achat d'origine, Evolution Power Tools réparera ou remplacera toute marchandise présentant un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas si la machine renvoyée a été utilisée de manière non conforme au Manuel d'Instructions ou si elle a été endommagée par accident, par négligence ou en raison d'un entretien inadéquat. Cette garantie ne s'applique pas aux machines et/ou composants qui ont été altérés, changés ou modifiés de quelque manière que ce soit, ou sujets à une utilisation contraire aux capacités et spécifications recommandées.

Les composants électriques sont soumis à la garantie de leurs fabricants respectifs. Toute marchandise retournée pour cause de défaut doit être envoyée en port prépayé à Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se réserve le droit de refuser de réparer ou de remplacer un produit défectueux avec un article identique ou équivalent. Il n'existe pas de garantie – écrite ou verbale – pour les accessoires consommables tels que (la liste suivante n'est pas exhaustive) lames, fraises, perceuses, ciseaux, palettes, etc. Evolution Power Tools ne saurait en aucun cas être tenu responsable de la perte ou des dégâts résultant directement ou indirectement de l'utilisation de notre marchandise ou de toute autre cause.

Evolution Power Tools ne peut être tenu responsable des coûts payés sur ces marchandises ou des dommages en résultant. Aucun membre, employé ou agent d'Evolution Power Tools n'est autorisé à formuler oralement une adéquation de la machine ou à abolir tout terme susdit de la vente, et Evolution Power Tools ne peut pas être obligé à s'y tenir. Toute question relative à cette garantie limitée doit être adressée au siège social de l'entreprise ou au service d'assistance téléphonique correspondant.

## CARACTÉRISTIQUES

SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE	METRIC	IMPERIAL
Moteur EU (220-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Moteur UK (110V ~ 50 Hz)	1050W	10A
Moteur USA (120V ~ 60Hz)	1200W	10.5A
Vitesse À Vide	3700min <sup>-1</sup> (UK & EU)	3900rpm (USA)
Poids	5.4kg	12lbs

COUPE DES CAPACITÉS	METRIC	IMPERIAL
Acier Doux Plaque (Épaisseur Max)	6mm	1/4"
Section Boîte Acier Doux (Max Épaisseur De Paroi)	6mm	1/4"
Épaisseur Max De Coupe (Bois 90°)	60mm	2-3/8"
Épaisseur Max De Coupe (Bois 45°)	40mm	1-1/2"

CARACTÉRISTIQUES DE LA LAME	METRIC	IMPERIAL
Diamètre	185mm	7-1/4"
Diamètre Du Trou	20mm	3/4"
Max Lame Vitesse	3900min <sup>-1</sup>	3900rpm
Épaisseur	1.7mm	.067"

NOISE & VIBRATION DONNÉES		
L <sub>PA</sub> De Pression Acoustique (En Charge)	98,83dB(A) K=3dB(A)	
Niveau De Puissance Acoustique L <sub>WA</sub> (Sous Charge)	109,83dB(A) K=3dB(A)	
Niveau De Vibration (Sous Charge)	$a_{h,W}=3,78 \text{ m/s}^2$ $a_{h,M}=1,596 \text{ m/s}^2$ K=1,5 m/s <sup>2</sup>	

**AVERTISSEMENT:** En raison de la puissance de ce produit au démarrage, les chutes de tension peuvent se produire et cela peut influencer d'autres équipements (par exemple des feux de gradation). Donc, pour des raisons techniques, nous conseillons, si le secteur impédance est  $Z_{max} < 0.431 \text{ Ohm}$ , ces perturbations ne sont pas attendus. Si vous désirez de plus amples précisions, vous pouvez contacter votre autorité d'alimentation locale.

**(1.6) Remarque :** La mesure des vibrations a été effectuée dans des conditions standard conformément à : **BS EN 61029-1:2009**.

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

### **(1.7) VIBRATION**

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation de cette machine, l'opérateur peut être exposé à de hauts niveaux de vibrations transmises à sa main et son bras. Il se peut que l'opérateur développe le syndrome de Raynaud. Cet état peut réduire la sensibilité de la main au froid et au chaud, et aussi créer un endolorissement général. Les personnes utilisant cet appareil de manière régulière ou prolongée doivent surveiller attentivement l'état de leurs mains et de leurs doigts. Si l'un des symptômes devient apparent, consultez immédiatement un médecin.

- La mesure et l'évaluation de l'exposition humaine sur le lieu de travail aux vibrations transmises à la main sont fournies dans: **BS EN ISO 5349-1:2001** et **BS EN ISO 5349-2:2002**.
- De nombreux facteurs peuvent influencer le niveau réel des vibrations durant l'utilisation, comme par exemple l'état et l'orientation des surfaces de travail, le type et l'état de l'appareil utilisé. Avant chaque utilisation, de tels facteurs doivent être évalués et quand cela est possible, des pratiques de travail adéquates doivent être adoptées. La gestion de ces facteurs peut aider à réduire les effets des vibrations :

### **Manipulation**

- Manipulez la machine avec soin, lui laissant faire le travail.
- Évitez d'utiliser une force physique excessive sur les contrôles de la machine.
- Prenez en considération votre sécurité et votre stabilité ainsi que l'orientation de la machine durant son utilisation.

### **Surface de travail**








- Prenez en considération le matériau de la surface de travail ; son état, sa densité, sa solidité, sa rigidité et son orientation.

**AVERTISSEMENT :** L'émission de vibrations durant l'utilisation effective de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. La nécessité d'identifier les mesures de sécurité et de protéger l'utilisateur est basée sur l'estimation d'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

### **(1.8) ÉTIQUETTES ET SYMBOLES**

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cette machine si les étiquettes d'avertissement et/ou d'instructions sont manquantes ou endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour le remplacement des étiquettes. Remarque : Tous les symboles suivants ou certains d'entre eux peuvent apparaître dans le manuel ou sur le produit.

(1.9)

Symbole	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Accélérer
~	Courant Alternatif
No	Vitesse À Vide
	Portez Des Lunettes De Sécurité
	Portez Des Protections Auditives
	Protection Contre L'usure De La Poussière
	Lisez Les Instructions
	Certification CE
	Certification CSA
	Déchets D'équipements Électriques Et Équipement Électronique
	Tri-man - Collecte des déchets & Recyclage
	Avertissement

(1.10)

**USAGE PRÉVU DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE**

**AVERTISSEMENT :** Ce produit est une scie circulaire à commande manuelle conçue pour fonctionner avec des lames Evolution spécifiques. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour l'utilisation avec cette machine et/ou ceux spécifiquement recommandés par Evolution Power Tools Ltd.

Cette machine, lorsqu'elle est équipée d'une lame appropriée, peut être utilisée pour découper :

**Acier doux**  
**Aluminium**  
**Bois**

(1.11)

**USAGE PROSCRIT DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE**

**AVERTISSEMENT :** Ce produit est une scie circulaire à commande manuelle et il doit être uniquement utilisé en tant que tel. Il ne doit être modifié d'aucune manière ni utilisé pour alimenter des équipements ou actionner des accessoires autres que ceux mentionnés dans ce manuel d'instructions.

**(1.13) AVERTISSEMENT :** Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris les enfants) dotées de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de la machine en toute sécurité par une personne responsable de leur sécurité et capable de l'utiliser sans risques. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils n'ont pas accès à cette machine et qu'ils ne sont pas autorisés à jouer avec.

### (1.14) **SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

Cette machine est équipée de la fiche moulée et du câble électrique adéquats pour le marché désigné. Si le cordon d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par un cordon spécifique disponible auprès du fabricant ou de son agent de maintenance.

### (1.15) **UTILISATION EN EXTÉRIEUR**

**AVERTISSEMENT :** Dans le cas où cet outil doit être utilisé en extérieur, il ne doit pas, pour votre protection, être exposé à la pluie ou utilisé dans des endroits humides. Ne placez pas l'outil sur des surfaces humides. Utilisez un établi sec et propre, si possible. Pour une protection renforcée, utilisez un disjoncteur différentiel qui coupera le courant si les courants de fuite vers la terre excèdent 30 mA pour 30 ms. Vérifiez toujours le bon fonctionnement du disjoncteur différentiel avant d'utiliser la machine. Si vous avez besoin d'un câble de rallonge, il doit être adapté à un usage extérieur et étiqueté de la sorte. Les instructions du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation d'une rallonge.

### (2.1) **CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES**

(Ces consignes générales de sécurité pour les outils électriques sont telles que spécifiées dans **BS EN 60745-1:2009 & EN 61029-1:2009**)

**AVERTISSEMENT :** Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements de sécurité et les instructions pour future référence.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

### (2.2) 1) **Avertissements de sécurité générale pour les outils électriques [Sécurité de l'espace de travail]**

- a) **L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé.** Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.
- b) **N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et les autres personnes présentes à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

### (2.3) 2) **Avertissements de sécurité générale pour les outils électriques [Sécurité électrique]**

- a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée.** Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre. Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.
- b) **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est en contact avec la terre.

**c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** De l'eau pénétrant dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.

**d) Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil électrique ou le tirer et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Gardez le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement. Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.

**e) Lors de l'utilisation d'un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge spécialement conçue à cet effet.** L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.

**f) Si le fonctionnement de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

**(2.4) 3) Avertissements de sécurité générale pour les outils électriques [Sécurité personnelle].**

**a) Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou que vous êtes sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

**b) Utilisez un équipement de protection individuelle.** Portez toujours une protection oculaire. Des équipements de protection tels que masques anti-poussière, chaussures antidérapantes, casque ou protections auditives utilisés dans des conditions adéquates réduisent les blessures.

**c) Prévenez les démarRAGEs imprévisibles. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position arrêt avant de brancher l'appareil sur la source d'alimentation ou sur la batterie, de le ramasser ou de le porter.** Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques alors que l'interrupteur est sur marche est propice aux accidents.

**d) Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.

**e) Ne travaillez pas hors de votre portée.** Gardez un bon appui et un bon équilibre à tout moment. Ceci permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation imprévue.

**f) Portez une tenue appropriée.** Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

**g) Si les appareils sont prévus pour raccorder des dispositifs d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous que ceux-ci sont reliés et correctement utilisés.**

L'usage de ces dispositifs peut réduire les dangers présentés par la poussière.



**(2.5) 4) Avertissements de sécurité générale pour les outils électriques [Utilisation et entretien des outils électriques].**

**a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié pour le travail.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.

**b) N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

**c) Débranchez l'outil électrique de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant de procéder au réglage ou au changement des accessoires ou au rangement des outils électriques.**

Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarRAGE accidentel de l'outil électrique.

**d) Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et n'autorisez pas les personnes qui ne sont pas familières avec l'outil électrique ou ces instructions à utiliser l'outil électrique.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu d'instructions adéquates, les outils électriques sont dangereux.

**e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition qui pourrait affecter l'utilisation de l'outil électrique.**

En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

**f) Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

**g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et embouts, etc.** conformément à ces instructions, prenant en considération les conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation de cet outil électrique pour des travaux autres que ceux pour lesquels il a été conçu peut engendrer une situation dangereuse.

**(2.6) 5) Avertissements de sécurité générale pour les outils électriques [Réparation]**

**a) Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'appareil.

**(2.7) CONSEILS DE SANTÉ**

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation de cette machine, des particules de poussière peuvent être engendrées. Dans certains cas, en fonction des matériaux avec lesquels vous travaillez, cette poussière peut se révéler particulièrement néfaste.

Si vous suspectez que la peinture à la surface du matériau que vous souhaitez couper contient du plomb, demandez les conseils d'un professionnel. Les peintures à base de plomb doivent uniquement être retirées par un professionnel. Ne tentez pas de les enlever par vous-même. Une fois que la poussière s'est déposée sur les surfaces, un contact entre la main et la bouche peut donner lieu à l'ingestion de plomb. Une exposition même à des faibles niveaux de plomb peut provoquer des lésions irréversibles au cerveau et au système nerveux. Les jeunes enfants et les enfants à naître sont particulièrement vulnérables.

Il vous est conseillé de considérer les risques associés aux matériaux avec lesquels vous travaillez et de réduire les risques d'exposition. Certains matériaux pouvant engendrer des poussières potentiellement dangereuses pour votre santé, nous vous conseillons donc d'utiliser un masque agréé avec filtres interchangeable lors de l'utilisation de cette machine.

**Vous devez toujours :**

- Travailler dans un endroit bien aéré.
- Travailler en portant un équipement de protection agréé tel que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

**(2.8) AVERTISSEMENT :** l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner la projection d'objets étrangers, qui peuvent être à l'origine de lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil électrique, portez constamment des lunettes de protection munies d'écrans latéraux ou un masque facial intégral si nécessaire.

**(3.0)  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ  
COMPLÉMENTAIRES**

**(3.1) a) DANGER : N'approchez pas vos mains de la zone de coupe ou de la lame.**

Laissez votre seconde main sur la poignée auxiliaire, ou sur le boîtier moteur. Si vos deux mains tiennent la scie, elles ne pourront pas être coupées par la lame.

**b) Ne placez pas vos mains sous la pièce à usiner.** Le carter ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à usiner.

**c) Adaptez la profondeur de la coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner.**

Les dents de la lame ne doivent pas entièrement dépasser de la pièce à usiner.

**d) Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou sur vos jambes.** Fixez la pièce à usiner à un support stable. Il est important de fixer correctement la pièce pour réduire les risques d'accident corporel, de grippage de la lame ou de perte de contrôle.

**e) Tenez l'appareil électrique par les surfaces de prises isolées lorsqu'il est susceptible d'entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre cordon d'alimentation.** Tout contact avec un câble sous tension entraînerait une mise sous tension des parties métalliques exposées de l'outil et l'électrocution de l'opérateur.

**f) Lors d'un sciage en long, utilisez toujours un guide à refendre ou longitudinal.**

Cela augmente la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.

**g) Utilisez constamment des lames possédant un alésage central aux bonnes dimensions et de forme adaptée (losange contre circulaire).**

Les lames non adaptées au système de montage de la scie fonctionneront de manière excentrée et engendreront une perte de contrôle.

**h) N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lame endommagés ou inadaptés.**

Les boulons et rondelles ont été spécialement conçus pour votre scie afin d'assurer des performances optimales et la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

**i) N'utilisez pas de lames en acier à coupe rapide (HSS).**

**j) Contrôlez la machine et la lame avant chaque utilisation.** N'utilisez pas de lames déformées, fendues, usées ou endommagées de quelque façon que ce soit.

**k) N'utilisez jamais la scie sans le système de carter de protection d'origine.** Ne verrouillez pas le carter mobile en position ouverte. Assurez-vous que le carter fonctionne librement sans se bloquer.

**l) N'utilisez que des lames correspondant aux caractéristiques indiquées dans ce manuel.** Avant d'utiliser des accessoires, assurez-vous toujours que le nombre maximal de tours par minute autorisé d'un accessoire correspond à celui de la machine.

**(3.2) Causes de l'effet de recul et protection de l'opérateur :**

L'effet de recul se traduit par une réaction soudaine à un coincement, un grippage ou une dérive d'alignement de la lame qui soulève la scie et libère la lame de la pièce à usiner en direction de l'opérateur.

**1. La lame peut se coincer ou se gripper fermement lorsque le trait de scie se resserre. Si cela se produit, la lame cale et le moteur réagit en repoussant rapidement l'appareil vers l'opérateur.**

**2. Si la lame se tord ou dérive de l'alignement de la coupe, les dents situées sur le tranchant arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure de la pièce, éjectant ainsi la lame du trait de scie vers l'opérateur.**

**(3.3) L'effet de recul résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou du non-respect des procédures ou conditions de fonctionnement.** Cet effet de recul peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

**a) Tenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à résister aux forces de l'effet de recul.** Placez-vous sur l'un des côtés de la lame, mais pas dans son alignement. Même si l'effet de recul peut entraîner l'éjection de la lame vers l'arrière, il peut être contrôlé par l'opérateur si les précautions adéquates sont prises.

**b) Si les lames se grippent ou si l'interruption de la coupe est nécessaire, quelle qu'en soit la raison, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet de la lame.** Pour éviter tout effet de recul, n'essayez jamais de retirer la scie de la pièce, ni de la tirer en arrière lorsque les lames sont encore en mouvement. Examinez les lames et prenez les mesures correctives nécessaires pour éviter tout grippage.

**c) Lorsque vous redémarrez une scie dans une pièce à usiner, placez la lame au centre du trait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagées dans le matériau.**

Si la lame se grippe, elle peut se soulever ou être envoyée en arrière lors du redémarrage de la scie.

**d) Utilisez un support pour les grands panneaux afin de réduire les risques de coincement et de recul de la lame.**

Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous les deux côtés du panneau, à proximité de la ligne de coupe et de l'extrémité du panneau.

**e) Les leviers d'ajustement et de verrouillage de la profondeur de la lame et du biseau doivent être serrés et sécurisés avant de procéder à la coupe.**

Un changement de réglage de la lame durant la coupe peut entraîner le grippage et un effet de recul.

**f) N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Les lames mal affûtées ou mal réglées créeront une saignée étroite qui entraînera une friction excessive, un grippage de la lame et un effet de recul.

**g) Redoublez de prudence lorsque vous effectuez une « coupe en plongée » dans des murs existants ou dans des zones où la visibilité est mauvaise.** La coupe d'objets due à une lame en saillie peut provoquer un effet de recul.

**h) Vérifiez que le carter inférieur se verrouille correctement avant chaque utilisation.**

Ne démarrez pas la scie si le carter inférieur

ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne maintenez et ne bloquez jamais le carter inférieur en position ouverte. En cas de chute accidentelle, le carter inférieur peut se déformer. Relevez le carter inférieur avec la poignée de rétractation, puis assurez-vous qu'il bouge librement et qu'il ne touche pas la lame ni aucune autre pièce, quels que soient l'angle et la profondeur de coupe.

**i) Vérifiez le bon fonctionnement du ressort du carter inférieur.** Si le carter et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être soumis à une opération d'entretien avant toute utilisation. Des pièces endommagées, des dépôts gommeux ou une accumulation de débris peuvent ralentir le fonctionnement du carter inférieur.

**j) Ne rétractez manuellement le carter inférieur que pour réaliser des « coupes en plongée » et des « coupes composées ».** Relevez le carter inférieur en rétractant la poignée, puis relâchez-le dès que la lame entre dans le matériau. Pour tous les autres types de coupes, le carter inférieur doit fonctionner automatiquement.

**k) Vérifiez toujours que le carter inférieur couvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol.** Une lame non protégée et en roue libre peut entraîner le basculement de la scie en arrière qui coupera tout sur son passage. Tenez compte du temps d'arrêt de la lame après le relâchement de la gâchette.

**(3.4) AVERTISSEMENT :** S'il manque des pièces, n'utilisez pas la machine jusqu'à ce que les pièces manquantes soient remplacées. Le non-respect de cette règle pourrait provoquer des blessures graves.

**(4.1)  
DÉMARRAGE - DÉBALLAGE**

**Attention :** Cet emballage contient des objets tranchants. Faites attention lors du déballage. Déballez la machine et les accessoires fournis. Vérifiez soigneusement que la machine est en

bonne condition et que vous disposez de tous les accessoires listés dans ce manuel.

Assurez-vous que tous les accessoires sont complets. Si une pièce se trouve manquante, retournez la machine et ses accessoires dans leur emballage d'origine au revendeur. Ne jetez pas l'emballage aux ordures ; gardez-le en sécurité pendant toute la période de garantie. Éliminez l'emballage d'une manière responsable pour l'environnement.

Recyclez si possible. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs plastiques vides, en raison du risque d'étouffement.

**(4.2)  
ARTICLES FOURNIS**

Description	Quantité
Manuel d'instructions	1
Lame polyvalente (ajusté)	1
Clé Hexagonale (changer la lame)	1
Guide de bord parallèle	1

**(4.3)  
ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES**

En plus des articles standards fournis avec cette machine, les accessoires suivants sont également disponibles dans le magasin en ligne Evolution sur [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) ou chez votre fournisseur local.

**(4.4)**

Description	Part No
Lame En Acier	RAGE 185
Lame De Diamant	DIAMOND 185

**VUE GLOBALE DE LA MACHINE**



- 1. POIGNÉE ARRIÈRE**
- 2. POIGNÉE AVANT**
- 3. PROTÈGE-LAME SUPÉRIEUR**
- 4. PROTÈGE-LAME INFÉRIEUR**
- 5. RAIL DE GUIDAGE**
- 6. ORIFICE DE SORTIE DES COPEAUX**

## METTRE EN MARCHÉ L'OUTIL

**ATTENTION!** Débranchez toujours la scie de la source d'alimentation avant de procéder à des réglages. Référez-vous au "Schéma de la liste des pièces de rechange". Si nécessaire, montez le guide de chant au socle et réglez le guide de chant sur la position souhaitée. Fixez à l'aide de la vis à papillon. Si une lame n'a pas été installée, installez une lame pour scie RAGE comme indiqué dans la section "Changement des lames de scie".

**AVERTISSEMENT!** Ne démarrez jamais la scie avec le tranchant de la lame en contact avec la surface de la pièce à travailler. Ne retirez pas la protection de lame à la main. La protection se retire automatiquement. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation et d'une prise conforme pour son pays de désignation. Ne modifier en aucun cas le cordon ou la prise.

## CHANGER OU RETIRER LA LAME

**AVERTISSEMENT:** Seules des lames fabriquées par Evolution sont compatibles sur cette machine. Assurez-vous que la vitesse maximale de la lame est compatible avec la machine. N'entreprenez cette vérification que lorsque la machine est débranchée.

**N.B:** Il est fortement recommandé à l'utilisateur de porter des gants de protection lors de toute manipulation de la lame (changement de lame par exemple).

1. Placer la scie sur une surface plate et sécurisée.
2. Verrouiller le tronc de la machine en poussant le bouton de verrouillage correspondant. **(Fig. 1)**
3. Avec la clé Allen fournie, dévisser et retirer la vis à tête creuse puis la bride extérieure d'entraînement de la lame. **(Fig. 2)**
4. Retirer la lame de la scie.
5. Nettoyez minutieusement les brides d'entraînement intérieures et extérieures et les surfaces de montage de la lame avant d'installer la nouvelle lame.
6. Assurez-vous que le sens des flèches de rotation visibles sur la lame corresponde au sens de rotation montré sur les protège-lames supérieur et inférieur de la machine. **(Fig. 3)**
7. Remettre la bride extérieure d'entraînement et la vis à tête creuse.
8. Appuyer sur le bouton de verrouillage du tronc et resserrer la vis à tête creuse du tronc avec la clé Allen.
- N.B:** La vis à tête creuse du tronc est adaptée aux droitiers.
9. Contrôler que le bouton de verrouillage est complètement relâché en faisant tourner la lame.
10. Contrôler le bon fonctionnement du protège-lame.



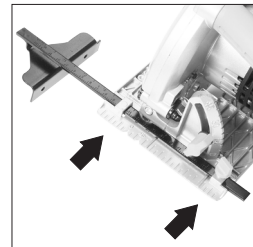
**Fig. 1**



**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**



Fig. 5

### GUIDE DE CHANT

Un guide de chant (aide pour raboter des bords) peut être installé sur le rail de guidage. La tige du guide doit être insérée à l'intérieur des crans rectangulaires visibles à l'avant du rail de guidage, et glissés sous la vis moletée. (Fig. 4)

**N.B:** Le guide de chant peut être installé de n'importe quel côté du rail de guidage et devrait seulement être installé et ajusté sur la machine lorsque celle-ci est débranchée.

Ajuster le guide de chant à la distance désirée par rapport à la lame et resserrer les deux vis moletées. Vérifier que le guide de chant est parallèle à la lame.

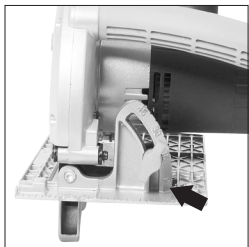


Fig. 6

### Ajustement de la profondeur de coupe

Desserrer la vis de verrouillage et d'ajustement de la profondeur de coupe afin d'ajuster le rail de guidage à la profondeur de coupe souhaitée. Vous pouvez vous aider de la règle dessinée sur le rapporteur de profondeur et de l'index de mesure intégrés sur la machine. Ajuster la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner. Moins d'une pleine dent des dents de la lame soit visible sous la pièce. Resserrer fermement la vis de verrouillage et d'ajustement de la profondeur de coupe afin de verrouiller la position souhaitée. (Fig. 5)

### Ajustement de l'angle de coupe

1. Desserrer la vis de verrouillage de l'inclinaison du rail de guidage qui se trouve à l'avant de la scie. (Fig. 6)
2. Incliner la lame jusqu'à obtenir l'angle souhaité. (Fig. 7)
3. Serrer fermement la vis de verrouillage de l'inclinaison du rail de guidage.

**N.B:** Un système de mesure d'angle (0°- 45°) est intégré au cadran du plateau de verrouillage pour faciliter le réglage.

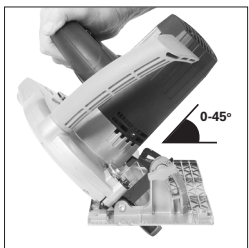


Fig. 7

### Conseil d'utilisation

Par sécurité, procéder à des vérifications de routine avant chaque utilisation de la machine. Contrôler toutes les protections sur la machine et leur état de fonctionnement, que toutes les vis et poignées sont fermement vissées. Vérifier que la lame est correctement installée et sécurisée. Vérifier aussi que la lame installée est appropriée pour couper le matériau choisi. Vérifier le bon état du cordon d'alimentation. Verrouiller aussi souvent que possible la pièce de travail sur un support rigide tel qu'un établi ou un étau.

### Bouton d'alimentation ON/OFF

Cette machine est équipée d'un bouton interrupteur de démarrage/arrêt sécurisé.



Fig. 8

**Pour démarrer l'outil:**

- Pousser du pouce le bouton de verrouillage de sécurité situé sur le côté de la poignée.
- Relâcher l'interrupteur principal pour démarrer le moteur. **(Fig. 8)**

**Conseil d'utilisation**

L'utilisateur doit porter toute protection PPE (Personal Protection Equipment) nécessaire pour le travail à accomplir. Cela peut inclure des lunettes de protection, des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité etc. L'utilisateur doit toujours faire attention à la position et à l'emplacement du cordon d'alimentation.

- Ne pas forcer sur l'outil.
- Faire le travail au rythme de la vitesse de la lame. Exercer une pression excessive sur l'outil n'améliorera pas la performance de coupe, et la durée de vie de la lame en sera réduite.
- Lors de l'utilisation du guide de chant, s'assurer que ce dernier est parallèle à la lame. La lame et/ou le moteur pourrait être endommagé si l'outil est utilisé avec un ajustement incorrect du guide de chant.
- Pour régler le guide de chant, desserrer la vis de verrouillage et ajuster le guide sur la position souhaitée. Puis, resserrer la vis.
- Placer l'avant du rail de guidage en coin d'angle sur la pièce à travailler avant d'allumer le moteur.
- Lors d'un début de coupe, aligner la ligne de coupe souhaitée avec la ligne de coupe du guide de chant, en faisant attention à introduire doucement la lame dans le matériau afin de ne pas endommager les dents de cette dernière.
- Utiliser ses deux mains pour faire avancer la scie à travers la pièce travaillée.
- Exercer une pression légère et constante pour faire avancer la lame dans le matériau.

Lorsque la coupe est terminée, relâcher le bouton poussoir ON/OFF et attendre que la lame soit en arrêt complet. Ne pas exercer de pression latérale sur la lame dans l'optique de ralentir celle-ci plus rapidement.

**AVERTISSEMENT:** Si le moteur s'arrêtait ou se bloquait durant une coupe, relâcher immédiatement le bouton poussoir et débrancher l'appareil du courant. Retirer l'outil de la pièce travaillée avant de rechercher la cause du problème et de tenter de redémarrer le moteur.

**(6)  
ENTRETIEN**

**(6.1) Remarque :** Tout entretien doit être effectué avec la machine éteinte et débranchée de la prise secteur/de la batterie. Vérifiez régulièrement que tous les éléments de sécurité et les protections fonctionnent correctement. N'utilisez cette machine que si toutes les protections/les éléments de sécurité fonctionnent correctement. Tous les paliers du moteur de cette machine sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est requise. Utilisez un tissu propre et légèrement humide pour nettoyer les pièces en plastique de la machine. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les parties en plastique.

**AVERTISSEMENT :** Ne tentez pas de nettoyer la machine en insérant des objets pointus dans les ouvertures de son carter, etc. Les événements de la machine doivent être régulièrement nettoyés à l'aide d'air sec comprimé.

Une quantité excessive d'étincelles peut indiquer la présence de saletés dans le moteur ou être un signe d'usure des balais en carbone.

**(>6.2)** Si vous suspectez un tel dysfonctionnement, demandez à un technicien d'effectuer la maintenance de la machine et de remplacer les brosses. **(<6.2)**

**(6.4)  
PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT**

Les déchets électriques et les produits mécaniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler lorsque les infrastructures le permettent. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour des conseils concernant le recyclage.





**DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**

En accord avec EN ISO 17050-1:2004.

**RAGE 1-B****STEALTH****Le fabricant du produit couvert par cette déclaration est.:**

Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

Le fabricant déclare par la présente que la machine comme détaillée dans cette déclaration respecte toutes les dispositions de la Directive Machines et toutes les autres directives détaillées ci-après. Le fabricant déclare également que la machine comme détaillée dans cette déclaration respecte, lorsque cela s'applique, les dispositions pertinentes des exigences essentielles de santé et de sécurité.

**Les directives couvertes par cette déclaration sont comme listées ci-après:**

<b>2006/42/EC.</b>	Directive Machines.
<b>2014/30/EU.</b>	Directive relative à la compatibilité électromagnétique.
<b>2011/65/EU.</b>	Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) Directive .
<b>2012/19/EU.</b>	Relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

**Et est conforme aux dispositions prévues par les documents suivants:**

**EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:2015 • EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010**

**Détails du produit**

Description	RAGEB/STEALTH 185mm (7-1/4") SCIE CIRCULAIRE MULTI-USAGES
Modèle Evolution n°	041-0001 / 041-0001A / 041-0002 / 041-0002A / 041-0003 / 041-0003A STEALTH1851 / 041-0010 / STEALTH1852EU / RAGEB1851 / RAGEB1852UK / RAGEB1852EU
Brand Name	EVOLUTION
Tension	110V / 220-240V ~ 50Hz
Entrée	1050W / 1200W

La documentation technique prouvant que le produit est conforme aux exigences de la directive peut être consultée auprès des autorités de contrôle. Elle permet de vérifier que notre dossier technique contient tous les documents répertoriés ci-dessus.

**Nom et adresse du détenteur de la documentation technique.**

Signé :  Nom imprimé : Matthew Gavins: Directeur Général du Groupe.

Date: 01/03/16

## ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN</b>	
Garantía	Página 35
Especificaciones de la herramienta	Página 36
Etiquetas y símbolos	Página 36
Vibración	Página 36
Uso previsto de esta herramienta	Página 38
Uso prohibido de esta herramienta	Página 38
<b>MEDIDAS DE SEGURIDAD</b>	
Seguridad eléctrica	Página 39
Uso en exteriores	Página 39
Advertencias Generales De Seguridad Para Las Herramientas Eléctricas	Página 39
Instrucciones De Seguridad Para Todas Las Sierras	Página 41
Instrucciones De Seguridad Para Las Sierras Circulares	Página 42
Consejos Para La Salud	Página 43
<b>PRIMEROS PASOS</b>	
Desembalaje	Página 43
Artículos Suministrados	Página 43
Accesorios Adicionales	Página 43
Presentación De La Herramienta	Página 44
Primeros Pasos - Preparación	Página 45
Instalación/Retirada De La Hoja De Sierra	Página 45
Guía Paralela	Página 46
Ajuste de la profundidad de corte	Página 46
Ajuste del ángulo de corte	Página 47
Recomendaciones De Funcionamiento	Página 47
Interruptor De Gatillo De Encendido/Apagado	Página 47
<b>RECOMENDACIONES ADICIONALES</b>	
Recomendaciones De Corte	Página 48
Puerto De Extracción	Página 48
<b>MANTENIMIENTO</b>	
Protección medioambiental	Página 48
<b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE</b>	
	Página 49

(1.2)

**ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES FUE ORIGINALMENTE ESCRITO EN INGLÉS**

(1.3)

**IMPORTANTE**

Lea estas instrucciones de funcionamiento y seguridad atentamente y en su totalidad. Por su propia seguridad, si tiene cualquier tipo de duda acerca del uso de esta herramienta, contacte con el teléfono de asistencia técnica cuyo número encontrará en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de asistencia en todo el mundo. Su proveedor también puede ofrecerle asesoramiento técnico.

**PÁGINA WEB:**

www.evolutionpowertools.com

(1.4) Le felicitamos por su compra de una herramienta Evolution Power Tools. Complete el registro de su producto online tal como se explica en el formulario de registro de garantía que acompaña a este producto. También puede escanear el código QR que aparece en el folleto con un teléfono inteligente. Esto le permitirá validar el periodo de garantía de su herramienta a través de la página web de Evolution mediante la introducción de sus datos y así disponer de un servicio rápido si fuera necesario. Le estamos sinceramente agradecidos por elegir un producto de Evolution Power Tools.

**GARANTÍA EVOLUTION**

Evolution Power Tools se reserva el derecho de realizar mejoras y modificaciones en el diseño del producto sin previo aviso.

Consulte el folleto de registro de garantía y / o el embalaje para conocer los términos y condiciones de la garantía.

(1.5) Evolution Power Tools reparará o cambiará, dentro del periodo de garantía y desde la fecha original de compra, cualquier producto defectuoso en materiales o calidad de manufactura. Esta garantía no tendrá validez

si la herramienta que se pretende devolver se ha utilizado sin respetar las recomendaciones facilitadas en el Manual de instrucciones o si ha resultado dañada como consecuencia de un accidente, negligencia o un uso inapropiado.

Esta garantía no se aplica a herramientas y/o componentes que hayan sido alterados, cambiados o modificados de alguna manera o sometidos a un uso que no se corresponde con las capacidades y especificaciones recomendadas. Los componentes eléctricos están sujetos a las garantías de sus respectivos fabricantes. Todas las devoluciones de productos defectuosos a Evolution Power Tools se harán a portes pagados. Evolution Power Tools se reserva discrecionalmente el derecho de reparar o de sustituir el producto por otro igual o equivalente.

No se ofrece ninguna garantía, escrita o verbal, con respecto a los accesorios consumibles tales como (la siguiente lista tiene carácter meramente enunciativo y no exhaustivo) hojas de sierra, cortadores, taladros, cinceles, varillas, etc. Evolution Power Tools no se hace responsable de las pérdidas o daños que se deriven, directa o indirectamente, del uso de nuestros productos o de cualquier otra causa. Evolution Power Tools no se hace responsable de ningún coste incurrido en tales productos o de los daños resultantes.

Ningún directivo, empleado o agente de Evolution Power Tools está autorizado para realizar declaraciones verbales sobre la idoneidad de los productos o para renunciar a los términos comerciales antedichos, y en tal virtud ninguna de dichas declaraciones o dispensas tendrán carácter vinculante para Evolution Power Tools.

**Las cuestiones referentes a esta garantía limitada deben dirigirse a la sede central de la empresa o consultarse en el número de asistencia telefónica apropiado.**

## ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Motor EU (220-240V~ 50 Hz)	1200 W	5 A
Motor UK (110V~ 50 Hz)	1050 W	10 A
Motor USA (120V~ 60 Hz)	1200 W	10,5 A
Velocidad en vacío	3700 min <sup>-1</sup> (UK y EU)	3900 rpm (USA)
Peso	5,4 kg	12 lbs
Diámetro del Puerto de extracción de polvo	Ø 36mm	1-27/64"

CAPACIDAD DE CORTE	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Chapa de acero dulce (Grosor máx.)	6 mm	1/4"
Tubo de sección cuadrada de acero dulce (Grosor máx. de la pared)	6 mm	1/4"
Grosor máx. de corte (Madera 90 °)	60 mm	2-3/8"
Grosor máx. de corte (Madera 45 °)	40 mm	1-1/2"

DIMENSIONES DE LA HOJA DE SIERRA	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Diámetro	185 mm	7-1/4"
Diámetro interior	20 mm	3/4"
Velocidad máx. de la hoja de sierra	3900 min <sup>-1</sup>	3900 rpm
Grosor	1,7 mm	0,67"

DATOS DE RUIDO		
Nivel de Presión acústica L <sub>PA</sub> (sin carga)	98,83 dB(A)	KpA = 3 dB(A)
Nivel de Potencia acústica L <sub>WA</sub> (sin carga)	109,83 dB(A)	KWA = 3 dB(A)

DATOS DE VIBRACIÓN		
Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) determinados según la Norma EN 60745:		
Corte de madera	Valor de emisión de vibración a <sub>h,W</sub> = 3,78 m/s <sup>2</sup>	Incertidumbre K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Corte de metal	Valor de emisión de vibración a <sub>h,M</sub> = 1,596 m/s <sup>2</sup>	Incertidumbre K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

**ADVERTENCIA:** Debido a la potencia de entrada de este producto durante el arranque, se pueden producir caídas de voltaje que pueden afectar a otros equipos (p.ej. disminución de la intensidad de las luminarias). Así pues le avisamos, por razones técnicas, de que si la impedancia máxima admisible de la red es Z<sub>max</sub> < 0,41 Ohm, estas perturbaciones no son de esperar. Si necesita más información al respecto, contacte con su proveedor local de suministro eléctrico.

<sup>(1.6)</sup> **Nota:** La medida de la vibración fue realizada bajo condiciones estandarizadas en conformidad con las normas EN 60745-1:2009+A11:2010 y EN 60745-2-5:2010.

El valor total declarado de la vibración se ha medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí.  
El valor de emisión de vibración declarado puede usarse también para una evaluación preliminar de exposición.

Los valores de emisión de ruido se han obtenido de acuerdo con el código de ensayo de ruido descrito en la norma EN 60745.

Utilice protección auditiva cuando la presión acústica sea superior a 80 dB(A).

<sup>(1.7)</sup>

## VIBRACIÓN

**ADVERTENCIA:** El operador puede estar expuesto a altos niveles de vibración transmitida al sistema mano-brazo cuando utiliza esta herramienta.

Es posible que el operador pueda desarrollar la "Enfermedad de los dedos muertos" (síndrome de Raynaud). Esta condición puede reducir la sensibilidad de la mano a la temperatura así como provocar entumecimiento general.

Usuarios habituales o usuarios que utilizan la herramienta durante periodos prolongados deberían monitorizar la condición de sus manos y dedos atentamente. Si alguno de los síntomas es evidente, busque consejo médico de inmediato.

- Los valores y evaluación de la exposición a la vibración transmitida al sistema mano-brazo en el lugar de trabajo se indica en:  
UNE EN ISO 5349-1:2002 y  
UNE EN ISO 5349-2:2002+A1 :2016.
- Muchos factores pueden influenciar el nivel real de vibración durante el funcionamiento p.ej. el estado y orientación de las superficies de trabajo y el tipo y estado de la herramienta

que se va a usar. Dichos factores deberían ser evaluados antes de cada uso, y siempre que sea posible, se deberían adoptar prácticas de trabajo adecuadas.

La gestión de estos factores puede ayudar a reducir los efectos de la vibración:

### Manejo

- Maneje la herramienta con cuidado, permitiendo que la máquina haga su trabajo.
- Evite utilizar una fuerza excesiva sobre cualquiera de los mandos de la herramienta.
- Tenga en cuenta su seguridad y estabilidad así como la orientación de la herramienta durante el uso.

### Superficie de trabajo

- Tenga en cuenta el material de la superficie de trabajo, su estado, densidad, resistencia, rigidez y orientación.

**ADVERTENCIA:** El valor de las emisiones de vibración durante la utilización real de la herramienta puede diferir de los valores declarados dependiendo de cómo se utiliza la herramienta.

Identifique aquellas medidas de seguridad para la protección del usuario que estén basadas en una estimación de exposición, en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, tales como los momentos en que la herramienta está apagada, y cuando está funcionando en vacío, además del momento de arranque).

<sup>(1.8)</sup>

## ETIQUETAS Y SÍMBOLOS

**ADVERTENCIA:** No utilice la herramienta si las etiquetas de advertencia y/o instrucciones de seguridad faltan o están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Tools para conseguir etiquetas de repuesto.

**Nota:** Los símbolos siguientes pueden aparecer parcialmente o en su totalidad en el manual o sobre el producto.

(1.9)

Símbolo	Descripción
V	Voltios
A	Amperios
Hz	Hercios
min <sup>-1</sup>	Velocidad
~	Corriente alterna
n <sub>0</sub>	Velocidad en vacío
	Utilice gafas de protección
	Utilice protección auditiva
	Utilice mascarilla antipolvo
	Lea el manual de instrucciones
	Doble aislamiento
	Marcado CE
	Certificación CSA
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
	Triman – Recogida y Reciclado de residuos
	Advertencia
 5490	(RCM) Marcado de conformidad para los equipos eléctricos y electrónicos. Normativa Australiana/Neozelandesa.

(1.10)

### USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA

**ADVERTENCIA:** Este producto es una sierra circular manual y ha sido diseñada para ser utilizada con hojas de sierra especiales Evolution. Utilice únicamente accesorios designados para ser usados en esta herramienta y/o accesorios recomendados específicamente por Evolution Power Tools Ltd.

Equipada con la hoja de sierra adecuada, esta herramienta puede cortar:

**Acero dulce**  
**Aluminio**  
**Madera**

(1.11)

### USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA

**ADVERTENCIA:** Este producto es una Sierra Circular manual y debe utilizarse exclusivamente como tal. No debe modificarse de ninguna manera, ni ser utilizada para alimentar ningún otro equipo o para accionar distintos accesorios de los mencionados en este Manual de Instrucciones.

(1.13) **ADVERTENCIA:** No permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no tienen acceso a la herramienta y para no permitirles jugar con ella.

(1.14)

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

Esta herramienta está equipada con una clavija moldeada y un cable de alimentación adecuados para el mercado designado. Si el cable de alimentación de esta herramienta está dañado, debe ser reemplazado por un cable

preparado especialmente disponible a través de la organización de servicio.

(1.15)

## USO EXTERIOR

**ADVERTENCIA:** Por su propia seguridad, si esta herramienta va a ser usada en el exterior no debería ser expuesta a la lluvia o ser usada en lugares húmedos. No deposite la herramienta en superficies mojadas. Utilice un banco de trabajo limpio y seco si está disponible. Para una mayor protección utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) que interrumpe el suministro si la corriente de fuga a tierra es superior a 30mA durante 30ms. Compruebe siempre el funcionamiento del dispositivo de corriente residual (RCD) antes utilizar la herramienta.

Si se requiere un cable de extensión, asegúrese de que es adecuado para el uso en exteriores y de que está marcado para tal fin. Las instrucciones del fabricante deben ser respetadas cuando se utiliza un cable de extensión.

(2.1)

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

**¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.**

La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.

**Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura.**

La expresión "herramienta" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) o a su herramienta accionada por batería (sin cable).

(2.2)

### 1) Seguridad del área de trabajo

**a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

**b) No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

**c) Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causarle la pérdida de control.

(2.3) 2) Seguridad eléctrica

**a) La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.

**b) Evite o contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.

**c) No esponga las herramientas a la lluvia o a condiciones de humedad.** El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.

**d) No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

**e) Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación adecuada para uso en el exterior.** El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

**f) Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

(2.4) **3) Seguridad personal**

**a) Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.

**b) Use equipo de seguridad personal. Lleve siempre protección para los ojos.** La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como la mascarilla anti polvo, zapatos no resbaladizos, casco o protección para los oídos reducirá los daños personales.

**c) Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición "abierto" antes de conectar a la red y/o batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición "cerrado" provoca accidentes.

**d) Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.** Una llave o herramienta unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.

**e) No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

**f) Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.

**g) Si hay disponibilidad para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

(2.5) **4) Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas**

**a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.

**b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira "cerrado" y "abierto".** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

**c) Disconnect the power tool from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

**d) Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

**e) Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas.** Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

**f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**

Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes afilados son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.

**g) Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.** El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.



**(2.6) 5) Servicio Técnico**

**a) Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

(3.0)

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS SIERRAS****(3.1) Procedimientos de corte**

**a) PELIGRO: Mantenga las manos lejos del área de corte y de la hoja de sierra. Mantenga su otra mano sobre la empuñadura auxiliar, o sobre la carcasa motor.** Si ambas manos están sosteniendo la sierra, no pueden ser cortadas por la hoja de sierra.

**b) No coja la pieza de trabajo por debajo.** La protección no puede protegerle de la hoja de sierra por debajo de la pieza de trabajo.

**c) Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo.** Por debajo de la pieza de trabajo debería verse menos de un diente completo del dentado de la hoja de sierra.

**d) No mantenga nunca la pieza a cortar en sus manos o entre sus piernas. Asegure la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Es importante soportar el trabajo adecuadamente para minimizar la exposición del cuerpo, el atasco de la hoja de sierra o la pérdida de control.

**e) Sostenga la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando efectúe una operación donde la herramienta de corte pueda hacer contacto con cables escondidos o con su propio cable.** El contacto con un conductor "activo" hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta sean también "activas" y podría producir un choque eléctrico al usuario.

**f) Cuando sierre a lo largo use siempre una regla de apoyo o una guía paralela.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la probabilidad de atasco de la hoja de sierra.

**g) Use siempre hojas de sierra correctas en cuanto a medida y perfil (diámetro y círculo)**

**de agujero de husillo.** Las hojas de sierra que no se ajustan a la zona de montaje de la sierra girarán excéntricamente causando pérdida de control.

**h) No use nunca arandelas o pernos de hojas de sierra dañados o incorrectos.**

Las arandelas y el perno de la hoja de sierra han sido diseñados especialmente para su sierra, para un rendimiento óptimo y seguridad de funcionamiento.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TODAS LAS SIERRAS****(3.2) Causas del retroceso y precauciones correspondientes.**

- El retroceso es una reacción repentina a una hoja de sierra pellizcada, encajonada o desalineada, que provoca una sierra incontrolada se levante y se salga de la pieza de trabajo hacia el operador;

1. Cuando la hoja de sierra es pellizcada o encajonada firmemente por el corte que se está cerrando, la hoja de sierra se bloquea y la reacción del motor lleva rápidamente la máquina atrás hacia el operador;

2. Si la hoja de sierra está torcida o desalineada en el corte, los dientes del borde trasero de la hoja de sierra pueden empujar en la superficie superior de la madera causando el levantamiento de la hoja de sierra fuera del corte de la madera y el salto atrás hacia el operador.

**(3.3) El retroceso es el resultado de un mal uso de la sierra y de los procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones apropiadas como se dan a continuación:**

**a) Mantenga un agarre firme con ambas manos sobre la sierra y posicione sus brazos para resistir las fuerzas de retroceso. Posicione su cuerpo a cada lado de la hoja de sierra, pero no en línea con la hoja de sierra.**

El retroceso podría causar un salto hacia atrás de la sierra, pero el operador puede controlar las fuerzas de retroceso si toma las precauciones apropiadas.

**b) Cuando la hoja de sierra se atasca, o cuando se interrumpe un corte por cualquier motivo, suelte el interruptor y mantenga la sierra sin moverla en el material hasta que la hoja de sierra esté completamente parada. No intente nunca retirar la sierra de la pieza de trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja de sierra esté en movimiento o puede ocurrir el retroceso.** Investigue y tome acciones correctoras para eliminar la causa del atasco de la hoja de sierra.

**c) Cuando reinicie una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de sierra en el corte y compruebe que los dientes no estén enganchados dentro del material.** Si la hoja de sierra está atascada, puede ir hacia arriba o retroceder desde la pieza de trabajo en cuanto la sierra se reinicie.

**d) Tenga bien soportados los tableros de gran dimensión para minimizar el riesgo de pellizco y retroceso de la hoja de sierra.** Los tableros de gran dimensión tienden a combarse bajo su propio peso. Los soportes deben colocarse bajo el tablero en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del tablero.

**e) No use hojas de sierra desafiladas o dañadas.** Las hojas de sierra no afiladas o mal colocadas producen un corte estrecho causando una fricción excesiva, atasco y retroceso de la hoja de sierra.

**f) Las palancas de bloqueo de la profundidad de la hoja de sierra y del ajuste de ángulo deben estar apretadas y aseguradas antes de efectuar el corte.** Si el reglaje de la hoja de sierra se mueve mientras corta, puede causar atasco y retroceso.

**g) Extreme la precaución cuando haga un "corte por inmersión" dentro de paredes existentes u otras áreas ciegas.** La hoja de sierra saliente puede cortar objetos que pueden causar retroceso.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAS SIERRAS CIRCULARES

### Funcionamiento de la protección inferior

**a) Antes de cada utilización compruebe que**

**la protección inferior cierra correctamente. No trabaje con la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y cierra instantáneamente. No amordace o ate la protección inferior en su posición abierta.**

Si la sierra cae accidentalmente, la protección puede doblarse. Levante la protección inferior con la empuñadura retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja de sierra ni ninguna otra parte, para cualquier ángulo y profundidad de corte.

**b) Compruebe el funcionamiento del resorte de la protección inferior. Si la protección y el resorte no funcionan correctamente, deben arreglarse antes de su uso.** La protección inferior puede funcionar lentamente debido a partes dañadas, depósitos pegajosos o una incrustación de residuos.

**c) La protección inferior debería abrirse manualmente solamente para cortes especiales tales como "cortes por inmersión" y "cortes combinados". Levante la protección inferior por la empuñadura retráctil y la protección inferior debe librarse tan pronto como la hoja de sierra entra en el material.**

Para todos los demás tipos de corte, la protección inferior debería funcionar automáticamente.

**d) Observe siempre que la protección inferior cubre la hoja de sierra antes de depositar la sierra sobre el banco o el suelo.** Una hoja de sierra no protegida y que se desliza ocasionará que la sierra retroceda, cortando todo lo que esté en su camino. Sea consciente del tiempo que tarda la hoja de sierra en pararse después de soltar el interruptor.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LAS SIERRAS CIRCULARES

**a) No utilice hojas de acero rápido (HS).**

**b) Inspeccione la herramienta y la hoja de sierra antes de cada uso.** No utilice hojas de sierra deformadas, fisuradas, desgastadas o dañadas de cualquier otro modo.

**c) Nunca utilice la sierra sin el sistema de protección original.** No bloquee la protección móvil en posición abierta. Asegúrese de que la protección se mueve libremente sin atascarse.

**d) Utilice únicamente hojas de sierra que cumplan con las características especificadas en este manual.** Antes de utilizar un accesorio, compare siempre la velocidad de rotación máxima permitida del accesorio con la velocidad máxima permitida de la herramienta.

**e) No utilice discos abrasivos.**

**f) Utilice solamente los diámetros de hojas de sierra conformes con los marcados en la herramienta.**

<sup>(3.4)</sup> **ADVERTENCIA:** Si falta alguna pieza, no haga funcionar la herramienta hasta que haya reemplazado la pieza faltante. La no observación de esta regla puede dar como resultado una lesión seria.

<sup>(2.7)</sup>

### CONSEJOS PARA LA SALUD

**ADVERTENCIA:** Una vez el polvo se deposita en las superficies, el contacto de las manos con la boca puede ocasionar la ingestión de plomo. La exposición al plomo, incluso a bajos niveles, puede causar daños irreversibles en el cerebro y sistema nervioso, siendo particularmente vulnerables los niños pequeños y los fetos. Se aconseja considerar los riesgos asociados con el material con el que se está trabajando y reducir los riesgos de exposición.

Dado que algunos materiales pueden generar polvo que puede ser nocivo para su salud, le recomendamos el uso de una mascarilla homologada con filtros reemplazables cuando utilice esta herramienta.

#### Usted debería siempre:

- Trabajar en un área bien ventilada.
- Trabajar con equipos de protección apropiados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

<sup>(2.8)</sup> **ADVERTENCIA:** El uso de cualquier herramienta eléctrica puede provocar la proyección de cuerpos extraños a los ojos y ocasionar daños oculares graves. Antes de empezar a utilizar la herramienta, póngase siempre gafas de seguridad, protectores

de seguridad con pantalla lateral o una máscara facial completa según sea necesario.

<sup>(4.1)</sup>

### PRIMEROS PASOS- DESEMBALAJE

**Precaución:** Este embalaje contiene objetos punzantes. Tenga cuidado al desembalar. Retire la herramienta y los accesorios incluidos en el embalaje. Compruebe con atención si la herramienta está en buen estado y si todos los accesorios indicados en este manual están presentes y completos.

Si detecta que falta alguna pieza, deberá devolver a su distribuidor la herramienta y sus accesorios en su embalaje original.

No tire el embalaje; guárdelo durante el período de garantía. Sea respetuoso con el medio ambiente cuando elimine el embalaje y recicle si es posible.

No permita que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías dado que hay riesgo de asfixia.

<sup>(4.2)</sup>

### ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Descripción	Cantidad
Manual de instrucciones	1
Hoja de sierra multiuso (Colocada)	1
Llave hexagonal (para cambio de hoja de sierra)	1
Guía paralela	1

<sup>(4.3)</sup>

### ACCESORIOS ADICIONALES

Además de los artículos básicos suministrados con la herramienta, también están disponibles los siguientes accesorios en la tienda online [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) o en su distribuidor más cercano.

<sup>(4.4)</sup>

Descripción	Nº pieza
Hoja de sierra multiusos	RAGE 185
Hoja de sierra diamantada	DIAMOND 185

**PRESENTACIÓN DE LA HERRAMIENTA**

- 1. EMPUÑADURA TRASERA**
- 2. EMPUÑADURA FRONTAL**
- 3. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA DE SIERRA**
- 4. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA DE SIERRA**
- 5. PLACA BASE**
- 6. PUERTO DE EXTRACCIÓN DE POLVO**

(10)

## PRIMEROS PASOS - PREPARACIÓN

**ADVERTENCIA:** Siempre apague y desconecte la sierra de la toma de alimentación antes de realizar ningún ajuste.

Esta sierra está equipada con un cable de alimentación y una clavija para su país de destino. No altere ni modifique el cable de alimentación.

(<10.1)

## INTALCIÓN/RETIRADA DE LA HOJA DE SIERRA

**ADVERTENCIA:** Utilice únicamente hojas de sierra Evolution originales, que han sido designadas para esta herramienta. Asegúrese de que la velocidad máxima de la hoja de sierra es compatible con la herramienta.

Esta operación debe realizarse solamente con la herramienta desconectada de la fuente de alimentación.

**Nota:** Se recomienda que el operario use guantes de protección al manipular la hoja de sierra, durante su instalación o cambio. (>10.1)

- Coloque la sierra en una superficie nivelada y segura.
- Bloquee el husillo de la herramienta activando el bloqueo del husillo. (**Fig. 1**)
- Utilizando la llave hexagonal suministrada, afloje y retire el tornillo de cabeza hueca del husillo, la arandela y la brida de apriete exterior de la hoja. (**Fig. 2**)

**Nota:** El tornillo de cabeza hueca del husillo tiene una rosca a derecha. Gire en sentido horario para apretarlo y gire en sentido antihorario para aflojarlo.

- Retire la hoja de sierra, dejando la brida interior en su lugar.
- Limpie a fondo la brida interior y exterior así como la superficie de montaje de la hoja de sierra antes de instalar una nueva hoja.
- Asegúrese de que la dirección de la flecha de rotación marcada en la hoja de sierra coincide con la dirección de la flecha de rotación que se encuentra en la protección inferior y superior de la herramienta. (**Fig. 3**)
- Vuelva a instalar la brida exterior, la arandela y el tornillo de cabeza hueca.
- Active el bloqueo del husillo y apriete el tornillo xxx utilizando la llave hexagonal.
- Compruebe que el bloqueo del husillo está liberado haciendo girar manualmente la hoja de sierra.
- Revise el funcionamiento de la protección inferior de la hoja de sierra.



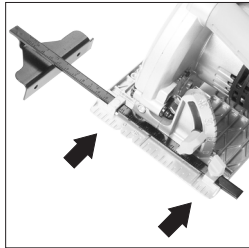
**Fig. 1**



**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**

**Guía paralela**

Una guía paralela (como ayuda para realizar cortes longitudinales) puede ser instalada en la base de la herramienta. El brazo de la guía debe ser insertado en las ranuras rectangulares que se encuentran en la parte frontal de la base, deslizándolo por debajo del tornillo mariposa de bloqueo. **(Fig. 4)**

**Nota:** La guía paralela puede ser instalada en ambos lados de la placa base y deberá ser únicamente colocada y ajustada con la herramienta desconectada de la toma de alimentación.

- Ajuste la guía paralela de modo que se coloque a la distancia requerida de la hoja de sierra y a continuación apriete el tornillo de mariposa. Revise que la guía paralela sea paralela a la hoja de sierra.



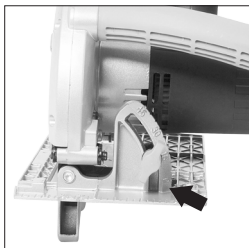
**Fig. 5**

**Ajuste de la profundidad de corte**

- Afloje el tornillo de bloqueo del ajuste de la profundidad **(Fig. 5)** para ajustar a la profundidad requerida.
- En el soporte de profundidad existe una escala y se incorpora una marca de referencia en la protección superior de la herramienta como ayuda para el ajuste.
- Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. Menos de un diente completo de la hoja de sierra debería ser visible por debajo de la pieza de trabajo.

**Nota:** Revise siempre que no haya ninguna obstrucción por debajo de la pieza de trabajo que pudieran interferir con el ajuste de la profundidad de corte.

- Apriete firmemente el tornillo de ajuste de la profundidad para asegurar la posición seleccionada.

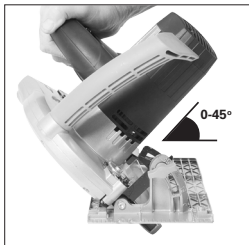


**Fig. 6**

**Ajuste del ángulo de corte**

- Afloje el tornillo de bloqueo del bisel que se encuentra en la parte frontal de la sierra **(Fig. 6)**.
- Incline la hoja de sierra al ángulo requerido **(Fig. 7)**.
- Apriete firmemente el tornillo de bloqueo del bisel.

**Nota:** Una escala angular (0° - 45°) se incorpora en el cuadrante de bloqueo del bisel para ayudar en el ajuste.



**Fig. 7**

**(<10.2) RECOMENDACIONES DE FUNCIONAMIENTO**

Realice comprobaciones periódicas de seguridad cada vez que utilice la herramienta.

Revise que todas las protecciones de seguridad funcionan

correctamente, y que todos los dispositivos de ajuste están firmemente apretados.

Revise que la hoja de sierra está segura y correctamente instalada. Revise también que la hoja de sierra a utilizar es adecuada para el material que quiere cortar.

Revise la integridad del cable de alimentación.

Sujete siempre la pieza de trabajo a un soporte rígido, como un banco o un **siempre que sea posible. (10.2>)**



Fig. 8

(5.4)

### **INTERRUPTOR DE GATILLO DE ENCENDIDO/ APAGADO**

Esta herramienta está equipada con un interruptor de arranque de seguridad. **(Fig. 8)**

#### **Para encender la herramienta:**

- Presione hacia dentro con el pulgar el botón de bloqueo de seguridad que se encuentra a un lado de la empuñadura.
- Apriete el gatillo del interruptor principal para encender el motor.

**ADVERTENCIA:** Nunca ponga en marcha la sierra con el borde cortante de la hoja de sierra en contacto con la superficie de la pieza de trabajo.

(10.3)

### **RECOMENDACIONES DE CORTE**

**ADVERTENCIA:** El operador debería llevar puestos todos los principales EPIs (Equipo de Protección Individual) necesarios para el trabajo que quiere realizar. Esto puede incluir gafas de protección, mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad, etc. El operador debería tener siempre en cuenta la posición y recorrido del cable de alimentación.

(10.4)

- No fuerce la herramienta.
- Permita que la velocidad de la hoja de sierra haga su trabajo. El rendimiento de corte no mejorará si aplica una excesiva presión en la herramienta, pero reducirá de este modo la vida útil de la hoja de sierra.
- Cuando utilice la guía paralela, asegúrese de que ésta es paralela a la hoja de sierra. La hoja de sierra y/o el motor podrían dañarse si la herramienta se utiliza con un ajuste incorrecto de la guía paralela.
- Coloque el borde frontal de la placa base directamente en

la pieza de trabajo, asegurándose de que la hoja de sierra no está en contacto con la pieza de trabajo antes de encender el motor.

- Cuando inicie el corte, siga la línea de corte con la línea de la guía de corte, teniendo cuidado de introducir lentamente la hoja de sierra en el material para no dañar sus dientes.

**Nota:** En el borde frontal de la placa base existen dos (2) líneas de guía de corte (sólo para ángulos de bisel de 0° y 45°).

- Utilice ambas manos para mover la sierra hacia delante a través de la pieza de trabajo.
- Aplique una presión suave y constante para mover la sierra hacia delante a través de la pieza de trabajo.

Cuando haya completado el corte, suelte el gatillo del interruptor de Encendido/Apagado y permita que la hoja de sierra se pare por completo. No aplique presión lateral a la hoja de sierra para detenerla más rápidamente.

(10.5) **ADVERTENCIA:** Si el motor se para o se cala mientras está realizando el corte, suelte el gatillo del interruptor inmediatamente y desconecte la herramienta de la toma de alimentación. Retire la herramienta de la pieza de trabajo antes de investigar la causa y tratar de volver a encender el motor.

## PUERTO DE EXTRACCIÓN

**Para extraer el polvo de forma efectiva, conecte un equipo de extracción de polvo (p.ej. un aspirador) al puerto (Ø 35 mm) utilizando una manguera flexible (no suministrada).** Asegúrese de que el equipo de extracción está firmemente fijado al puerto de extracción y se utiliza de forma apropiada. El uso de un equipo de extracción de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

## (6) MANTENIMIENTO

(6.1) **Nota:** Cualquier operación de ajuste, reparación o mantenimiento debe realizarse con la herramienta apagada y con la clavija desenchufada de la fuente de alimentación.

Compruebe regularmente que todas las funciones de seguridad y las protecciones funcionan correctamente.

Utilice esta herramienta solamente si todas las protecciones y funciones de seguridad están completamente operativas.

Todos los rodamientos del motor de esta herramienta están lubricados de por vida. No se requiere lubricación adicional.

Utilice un paño limpio y ligeramente humedecido para limpiar las piezas de plástico de la herramienta. No utilice disolventes o productos similares ya que podrían dañar las piezas de plástico.

**ADVERTENCIA:** No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas de la carcasa de la herramienta, etc. Los orificios de ventilación de la herramienta deben limpiarse con aire comprimido seco.

Un exceso de chispas puede indicar la presencia de suciedad en el motor o el desgaste de las escobillas de carbón.

(>6.2) Si se sospecha de ello, acuda a un técnico cualificado para que revise la herramienta y reemplace las escobillas de carbón. (<6.2)

(6.4)

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Recíclelos en las instalaciones habilitadas para ello.

Para más información, puede ponerse en contacto con su administración local o regional.





**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE**

En conformidad con EN ISO 17050-1:2004

**RAGE 1-B****STEALTH™****El fabricante del producto cubierto por esta Declaración es:**

Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

El fabricante declara que la herramienta detallada en esta declaración cumple con todas las disposiciones aplicables de la Directiva de Máquinas y otras directivas aplicables como se detalla a continuación. El fabricante también declara que la herramienta detallada en esta declaración, cuando sea de aplicación, cumple con las disposiciones aplicables relativas a los requisitos esenciales de Seguridad y de Salud.

**Las Directivas cubiertas por esta Declaración son las indicadas a continuación:**

<b>2006/42/CE</b>	Directiva de Máquinas.
<b>2014/30/UE</b>	Directiva de Compatibilidad Electromagnética
<b>2011/65/UE</b>	Directiva RoHS (Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos)
<b>2012/19/UE</b>	Directiva RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

**y es conforme con los requisitos aplicables de los siguientes documentos:**

**EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:2015 • EN61000-3-2:2014**  
**EN61000-3-3:2013 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010**

**Detalles del Producto**

Descripción:	RAGE1-B / STEALTH 185 mm (7-1/4") SIERRA CIRCULAR MULTIUSO
Nº Modelo Evolution:	041-0001 / 041-0001A / 041-0002 / 041-0002A / 041-0003 / 041-0003A STEALTH1851 / 041-0010 / STEALTH1852EU / RAGEB1851 / RAGEB1852UK / RAGEB1852EU
Marca:	EVOLUTION
Alimentación:	110V~, 50 Hz / 230-240V~, 50 Hz
Potencia entrada:	1050 W / 1200 W

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de las directivas ha sido elaborada y está disponible para inspección por parte de las autoridades competentes en la materia, y verifica que nuestro expediente técnico contiene los documentos mencionados anteriormente y que se han aplicado las normas correctas para el producto anteriormente indicado.

**Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.**

Firmado:


Nombre en letra de imprenta: Matthew Gavins,  
Director General del Grupo.

Fecha:

01/03/2016

## ÍNDICE

<b>INTRODUÇÃO</b>	
Garantia	Página 51
Especificações da ferramenta	Página 52
Etiquetas e símbolos	Página 53
Vibração	Página 53
Uso previsto desta ferramenta	Página 54
Uso proibido desta ferramenta	Página 54
<b>PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA</b>	
Segurança eléctrica	Página 54
Utilização no exterior	Página 55
Avisos De Segurança Gerais Para Ferramentas Eléctricas	Página 55
Instruções De Segurança Para Todas As Serras	Página 57
Instruções De Segurança Para As Serras Circulares	Página 58
Conselhos Para A Saúde	Página 59
<b>PARA COMEÇAR</b>	
Desembalagem	Página 59
Peças Incluídas	Página 59
Acessórios Adicionais	Página 59
Apresentação Da Herramienta	Página 60
Para começar - Preparação	Página 61
Colocar E Retirar A Lâmina De Serra	Página 61
Guía Paralela	Página 62
Ajustar a profundidade de corte	Página 62
Ajustar o ângulo de corte	Página 63
Recomendações De Funcionamento	Página 63
Interruptor Ligar/Desligar	Página 63
<b>RECOMENDAÇÕES ADICIONAIS</b>	
Recomendações De Corte	Página 64
Porto De Extração	Página 64
<b>MANUTENÇÃO</b>	
Proteção do medio ambiente	Página 65
<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE</b>	
	Página 66

**(1.2) ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES FOI ORIGINALMENTE ESCRITO EM INGLÊS**

(1.3)

**IMPORTANTE**

Leia atentamente todas estas instruções de funcionamento e de segurança.

Pela sua própria segurança, se tiver alguma dúvida em quanto à utilização desta ferramenta, contacte com a assistência técnica através do número de telefone disponível na página web de Evolution Power Tools. A nossa organização dispõe de vários telefones de serviços de assistência em todo o mundo. O seu vendedor também lhe pode oferecer assistência técnica

**PÁGINA WEB:**

www.evolutionpowertools.com

(1.4) Felicitamos-lhe pela compra de uma ferramenta Evolution Power Tools. Complete o registo do seu produto online tal como se explica no formulário de registo da garantia que acompanha este produto. Também pode digitalizar o código QR que aparece no folheto com um Smartphone. Desta forma, poderá ativar o período de garantia da sua ferramenta na página web da Evolution mediante a introdução dos seus dados para desta forma dispor de um serviço rápido de for necessário. Estamos profundamente agradecidos pela sua escolha de um produto da Evolution Power Tools.

**GARANTÍA EVOLUTION**

A Evolution Power Tools reserva-se ao direito de melhorar e modificar o design do produto sem aviso prévio.

Consulte o folheto de registo da garantia e/ ou a embalagem para conhecer os termos e condições da garantia.

(1.5) A Evolution Power Tools reparará ou substituirá, dentro do período de garantia e desde a data de compra original, qualquer produto com defeito no material ou na

qualidade final da utilização do produto. Esta garantia será nula se a ferramenta que pretende devolver foi utilizada sem respeitar as recomendações fornecidas no manual de instruções ou se se danificou como consequência de um acidente, negligência ou utilização inadequada.

Esta garantia não se aplica a ferramentas e/ ou componentes que tenham sido alterados, mudados ou modificados de alguma forma ou que tenham sido submetidas a uma utilização que não corresponde com a capacidade e as especificações recomendadas. Os componentes elétricos estão sujeitos à garantia do seu respetivo fabricante. Todas as devoluções efetuadas à Evolution Power Tools não têm nenhum custo para o utilizador. A Evolution Power Tool reserva-se ao direito de reparar ou substituir o produto por outro igual ou semelhante.

Não há garantia, escrita ou verbal, em relação aos acessórios consumíveis, tais como (lista não exaustiva) lâminas, cortadores, brocas, cinzéis ou varetas, etc. Em nenhum caso a Evolution Power Tools se responsabilizará por perdas ou danos como resultado, direto ou indireto, da utilização do produto ou de qualquer outra causa. A Evolution Power Tools não é responsável por qualquer gasto efetuado em tais produtos ou danos.

Nenhum diretor, funcionário ou agente da Evolution Power Tools está autorizado a realizar declarações verbais em relação à adequação técnica ou a renunciar a qualquer dos termos comerciais mencionados. Deste modo, nenhuma das declarações ou renúncias terão carácter vinculante com a Evolution Power Tools.

**As questões relativas a esta garantia limitada deverão ser dirigidas à sede da empresa, ou através do número de assistência apropriado.**

## ESPECIFICAÇÕES

ESPECIFICAÇÕES DA FERRAMENTA	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Motor EU (220-240V~ 50 Hz)	1200 W	5 A
Motor UK (110V~ 50 Hz)	1050 W	10 A
Motor USA (120V~ 60 Hz)	1200 W	10,5 A
Velocidade em vazio	3700 min <sup>-1</sup> (UK e EU)	3900 rpm (USA)
Peso	5,4 kg	12 lbs
Diâmetro do Porto de extração de pó	Ø 36mm	1-27/64"

CAPACIDADE DE CORTE	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Chapa de aço macio (Espessura máx.)	6 mm	1/4"
Tubo de sección cuadrada de acero dulce (Grosor máx. de la pared) Tubo de secção quadrada de aço macio (Espessura máx. da parede)	6 mm	1/4"
Espessura máx. de corte (Madeira 90 °)	60 mm	2-3/8"
Espessura máx. de corte (Madeira 45 °)	40 mm	1-1/2"

DIMENSÕES DA LÂMINA DE SERRA	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Diâmetro	185 mm	7-1/4"
Diâmetro interior	20 mm	3/4"
Velocidade máx. da lâmina de serra	3900 min <sup>-1</sup>	3900 rpm
Espessura	1,7 mm	0,67"

VALORES DE RUÍDO		
Nível de Pressão acústica L <sub>pA</sub> (sem carga)	98,83dB(A) K=3dB(A)	
Nível de Potência acústica L <sub>wA</sub> (sem carga)	109,83dB(A) K=3dB(A)	

VALORES DE VIBRAÇÃO		
Valores totais de vibração (soma vectorial de três eixos) determinados em conformidade com a EN 60745:		
Corte de madeira	Valor da emissão de vibrações a <sub>h,w</sub> = 3,78 m/s <sup>2</sup>	Incerteza K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Corte de metal	Valor da emissão de vibrações a <sub>h,M</sub> = 1,596 m/s <sup>2</sup>	Incerteza K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

**AVISO:** Devido à potencia de entrada de este produto durante o arranque, pode ocorrer quedas de tensão que podem afetar outros equipamentos (p. ex.: diminuição da intensidade da iluminação). Assim sendo, por razões técnicas aconselhamos que a impedância máxima admissível da rede seja de Z<sub>max</sub> < 0,41 Ohm para que estas perturbações não ocorram. Para mais informação, contacte com o seu fornecedor de abastecimento elétrico local.

1.6) **Nota:** Os valores de ruído emitido foram obtidos de acordo com o código de ensaio de ruído descrito na norma EN 60745.

Use proteção auditiva quando a pressão acústica for superior a 80 dB (A).

O valor total das vibrações declarado poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com uma outra.

O valor total das vibrações declarado também poderá ser utilizado numa análise preliminar da exposição.

(1.7)

## VIBRAÇÃO

**AVISO:** O utilizador pode estar exposto a níveis altos de vibração transmitida ao sistema mão/braço ao utilizar esta ferramenta.

É possível que o utilizador desenvolva a “Doença do dedo branco” (síndrome de Raynaud). Esta condição pode reduzir a sensibilidade da mão à temperatura, bem como provocar um entorpecimento geral.

Os utilizadores habituais ou os utilizadores que utilizem a ferramenta durante períodos de tempo prolongados devem controlar a condição das suas mãos e dos dedos atentamente. Se algum dos sintomas for notório, consulte o seu médico imediatamente.

- Os valores e a avaliação da exposição à vibração transmitida ao sistema mão/braço no local de trabalho estão indicados em: NP EN ISO 5349-1:2009 e UNE EN ISO 5349-2:2001+A1:2015.
- Durante o funcionamento são muitos factores que podem influenciar o nível real de vibração, p. ex.: o estado e a orientação das superfícies de trabalho, e o tipo e estado da ferramenta que se vai usar. Tais factores devem ser avaliados antes de cada utilização e, sempre que seja possível,

deve-se sempre adotar práticas de trabalho apropriadas.

A gestão destes factores pode ajudar a reduzir os efeitos da vibração:

### Utilização

- Utilize a ferramenta com cuidado, permitindo que ferramenta faça o seu trabalho.
- Evite exercer demasiada força sobre qualquer um dos comandos da ferramenta.
- Tenha em conta a sua segurança e a estabilidade, assim como a orientação da ferramenta durante a utilização.

### Superfície de trabalho

- Considerar o material da superfície de trabalho, o seu estado, densidade, resistência, rigidez e orientação.

**AVISO:** A emissão de vibrações durante o uso actual da ferramenta pode diferir do valor total declarado dependendo dos modos como a ferramenta é utilizada. Identifique as medidas de segurança para proteger o operador que são baseadas numa estimativa da exposição nas actuais condições de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento tal como o tempo em que a ferramenta está desligada e quando está a funcionamento lento em adição ao tempo de disparo).

(1.8)

## ETIQUETAS E SÍMBOLOS

**AVISO:** Não utilize a ferramenta se faltarem as etiquetas de advertência e/ou as instruções de segurança ou se estas estiverem danificadas. Contacte com a Evolution Tools para conseguir etiquetas de reposição.

**Nota:** Os seguintes símbolos podem aparecer todos no manual ou no produto.

(1.9)

Símbolo	Descrição
V	Volt
A	Amperes
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Velocidade
~	Corrente alterna
n <sub>0</sub>	Velocidade em vazio
	Utilize proteção ocular
	Utilize máscara anti-pó
	Utilize luvas de proteção
	Leia o manual de instruções
	Isolamento duplo
	Marcação CE
	Certificação CSA
	Resíduos dos aparelhos elétricos e eletrônicos
	Triman - Recolha de resíduos e reciclagem
	Aviso
	(RCM) Marca de Conformidade Regulamentar para equipamentos elétricos e eletrônicos. Norma australiana/neozelandesa.

(1.10)

### USO PREVISTO DESTA FERRAMENTA

**AVISO:** Este produto é uma serra circular que concebida para ser utilizada com lâminas de serra especiais da Evolution. Utilize somente os acessórios que foram indicados para serem usados com esta ferramenta e/ou os acessórios recomendados especificamente pela Evolution Power Tools Ltd.

Com a lâmina de serra adequada, esta ferramenta pode cortar:

**Aço macio**  
**Alumínio**  
**Madeira**

(1.11)

### USO PROIBIDO DESTA FERRAMENTA

**AVISO:** Este produto é uma serra circular e deve ser utilizada exclusivamente como tal. Não deve, de forma alguma, modificar a ferramenta, nem utilizá-la para alimentar outro produto ou para acionar acessórios distintos aos mencionadas neste Manual de Instruções.

(1.13) **ATENÇÃO:** Não permitir às pessoas que não conheçam a ferramenta ou estas instruções a utilização da ferramenta. As ferramentas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não têm acesso à ferramenta e de que não brincam com a mesma

(1.14)

### SEGURANÇA ELÉCTRICA

Esta ferramenta está equipada com uma ficha e um cabo de alimentação adequado para o mercado designado. Se o cabo de alimentação da ferramenta estiver danificado, ele deve ser substituído por um cabo especialmente preparado disponível apenas no serviço pós venda.

(1.15)

**USO EXTERIOR**

**AVISO:** Pela sua própria segurança, se esta ferramenta tiver que ser utilizada em espaços exteriores, esta não deve ser exposta à chuva nem em locais com humidade. Não coloque a ferramenta em superfícies molhadas. Utilize uma bancada de trabalho limpa e seca, se for possível. Para uma maior proteção utilize um dispositivo de corrente residual (DCR) que interrompa o abastecimento da eletricidade se a corrente de fuga for superior a 30mA durante 30ms. Comprove sempre que o dispositivo de corrente residual (DCR) funciona antes de utilizar a ferramenta.

Se for necessária a utilização de uma extensão, certifique-se de que esta é apropriada para a sua utilização em espaços exteriores e de que está identificada para esse fim. Siga as instruções do fabricante se utilizar uma extensão elétrica.

(2.1)

**AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS**

(These General Power Tool Safety Instructions are as specified in BS EN 60745-1:2009 & EN 61029-1:2009).

**AVISO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.** Não respeitar os avisos e instruções poderá resultar num choque eléctrico, num incêndio e/ou em ferimentos sérios.

**Conserve todos os avisos e todas as instruções para uma consulta posterior.**

O termo "ferramenta" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica alimentada pela rede (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta funcionando a baterias (sem cabo de alimentação).

(2.2) **1) Segurança da zona de trabalho**

**a) Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As zonas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.

**b) Não fazer funcionar as ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, por exemplo na presença de líquidos inflamáveis, de gás ou de poeiras.** As ferramentas eléctricas

produzem faíscas que poderão inflamar as poeiras ou os vapores.

**c) Manter as crianças e as pessoas presentes afastadas durante a utilização da ferramenta.** As distrações podem originar a perda de controlo da ferramenta.

(2.3) **2) Segurança eléctrica**

**a) As fichas de alimentação da ferramenta eléctrica devem ser adaptadas à tomada. Nunca modificar a ficha de qualquer forma que seja.** Não utilizar adaptadores com as ferramentas com conexão à terra. As fichas não modificadas e as tomadas adaptadas reduziram os riscos de choque eléctrico.

**b) Evitar todo o contacto do corpo com superfícies conectadas à terra tal como as tubagens, os radiadores, os fogões e os refrigeradores.** Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver conectado à terra.

**c) Não expor as ferramentas à chuva ou a condições de humidade.** A penetração de água no interior de uma ferramenta aumentará o risco de choque eléctrico.

**d) Não maltratar o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou remover a ficha da tomada. Manter o cabo desviado de calor, de óleo, de arestas vivas ou de peças em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

**e) Quando se utiliza uma ferramenta no exterior, utilizar um cabo prolongador adequado à utilização no exterior.** A utilização de um cabo adaptado à utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico

**f) Se funcionar com uma ferramenta num local húmido é inevitável, utilizar uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente diferencial residual (RCD).**

A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

(2.4) **3) Segurança das pessoas**

**a) Permanecer atento, veja o que está a fazer e use o senso comum quando utiliza uma ferramenta. Não utilize uma ferramenta quando está fatigado ou sob a influência**

**de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de uma ferramenta poderá originar ferimentos pessoais graves.

**b) Use equipamento de segurança. Use sempre uma protecção para os olhos.**

Os equipamentos de segurança tais como as máscaras contra a poeira, os sapatos de segurança antiderrapantes, as toucas duras ou as protecções acústicas utilizadas para as condições apropriadas reduziram os ferimentos pessoais.

**c) Evitar qualquer arranque intempestivo.**

**Assegurar-se que o interruptor está na posição de desligado antes de conectar a ferramenta à alimentação e/ou ao bloco de baterias, de a levantar ou transportar.**

Transportar as ferramentas com o dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas cujo interruptor está na posição de ligado é fonte de acidentes.

**d) Remover qualquer chave de regulação antes de colocar a ferramenta em funcionamento.** Uma chave deixada fixa sobre uma parte rotativa da ferramenta poderá dar origem a ferimentos pessoais.

**e) Não se exceda. Mantenha uma posição e um equilíbrio adaptado a todo o momento.** Isso permite um melhor controlo da ferramenta em situações imprevistas.

**f) Vista-se de forma apropriada. Não utilize roupas largas ou bijutaria. Mantenha o seu cabelo, as suas roupas e as luvas longe de partes móveis.** As roupas largas, as bijutarias e os cabelos longos podem ser presos nas partes em movimento.

**g) Se são fornecidos dispositivos para a conexão de equipamentos para extracção e recuperação das poeiras, assegurar-se que eles são conectados e correctamente utilizados.** A utilização de exaustores de poeiras pode reduzir os riscos devidos à poeira.

(2.5) **4) Utilização e cuidados com a ferramenta.**

**a) Não forçar a ferramenta. Utilizar a ferramenta adaptada à sua aplicação.** A ferramenta correcta realizará um melhor trabalho e de maneira mais segura para o regime para a qual ela foi construída.

**b) Não utilizar a ferramenta se o interruptor**

**não permitir passar do estado de ligado ao de desligado e vice-versa.** Qualquer ferramenta que não possa ser comandada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.

**c) Desconectar a ficha da fonte de alimentação de corrente e/ou do bloco de baterias da ferramenta antes de qualquer regulação, mudança de acessórios ou antes de guardar a ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque accidental da ferramenta.

**d) Conservar as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitir às pessoas que não conheçam a ferramenta ou estas instruções de funcionamento da ferramenta.**

As ferramentas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes.

**e) Garantir a manutenção da ferramenta. Verificar que não existem maus alinhamentos ou bloqueio das partes móveis, e de peças partidas ou qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta. En caso de estragos, efectuar a reparação antes de a utilizar.** Numerosos acidentes são devidos a ferramentas mal conservadas.

**f) Keep cutting tools sharp and clean.**

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g) Utilize a ferramenta, os acessórios e as lâminas etc., conformes com as instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta para operações diferentes das previstas pode dar origem a situações perigosas.

(2.6)

**5) Manutenção e assistência**

**a) Efectue a manutenção da sua ferramenta por um reparador qualificado utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isso irá assegurar que a segurança da ferramenta é mantida.



(3.0)

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TODAS AS SERRAS

(3.1) **Procedimentos de corte**

**a) PERIGO: Mantenha as suas mãos afastadas da área de trabalho e da lâmina de serrar, enquanto uma das mãos segurar na pega principal, a outra deverá agarrar na pega auxiliar ou na carcaça do motor.** Pense que se as duas mãos estiverem a sustentar a ferramenta nas zonas próprias, será impossível que sejam cortadas.

**b) Não coloque as suas mãos por baixo da peça de trabalho.** Lembre-se de que as proteções não têm o alcance de protegê-las se as colocar aí.

**c) Ajuste a profundidade de corte de acordo com a grossura da peça de trabalho.** Tenha em mente que por baixo da peça de trabalho deve ver-se menos de um dente inteiro da lâmina de corte.

**d) Não corte qualquer peça de trabalho se a mesma estiver segura pelas suas mãos ou entre as suas pernas.** Deverá antes fixá-la numa plataforma estável e minimizar assim a exposição corporal, reduzir a possibilidade da peça se bloquear ou mesmo perder o controlo.

**e) Segure a ferramenta elétrica pelas pegadas isoladas quando realizar uma operação em que o acessório de corte possa contactar com um cabo oculto ou com o próprio cabo.**

Segurar a ferramenta pelas partes metálicas quando a ferramenta contate com um cabo oculto em tensão ocasionará uma transferência de tensão para o utilizador e provoca-lhe uma eletrocussão.

**f) A realização de um corte longitudinal deve implicar o uso de uma guia paralela.**

O uso de uma guia tem como objetivo melhorar a precisão no corte, bem como reduzir o risco de bloqueio da lâmina.

**g) Utilize sempre lâminas com o correto tamanho e forma (diamante versus redondo) do orifício do eixo.** As lâminas que não coincidam com a zona de montagem da serra funcionarão sempre de forma descentrada, provocando perdas de controlo.

**h) Nunca utilize anilhas e parafusos de lâminas de serra que estejam danificados ou sejam inadequados.** As anilhas e o parafuso da lâmina de serra foram desenhadas especialmente

para a sua serra e para que esta apresente um rendimento ótimo e seja segura durante o funcionamento.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA TODAS AS SERRAS

(3.2) **Causas do retrocesso e precauções correspondentes:**

- O retrocesso é uma reação súbita ao bloqueio ou desalinhamento de uma lâmina de corte, bloqueio ou desalinhamento que pode projetar a peça de trabalho em direção ao utilizador.

1. Quando a lâmina é pressionada por uma ranhura que se fecha, prende-se e a reação do motor é projetar velozmente a unidade na direção do utilizador.
2. Caso a lâmina, durante o corte se dobrar ou desalinhar, existe a possibilidade dos dentes do rebordo posterior se fundirem na superfície da madeira e provocar a projeção da dita lâmina até ao utilizador.

(3.3) O retrocesso é o resultado de uma utilização precária da ferramenta elétrica, de um procedimento de acção ou de condições incorretas. No entanto qualquer um destes fatores pode ser evitado, basta para isso que sejam tomadas as medidas adequadas que se relatam de seguida:

**a) Segure bem a ferramenta com as duas mãos e posicione os braços de forma a que estes resistam à força do retrocesso. Posicione o seu corpo de lado mas nunca alinhado com a lâmina de corte.** O retrocesso pode provocar a projeção da lâmina para trás e atingir o utilizador se este estiver alinhado com a mesma.

**b) Quando a lâmina ficar presa ou quando pretender interromper o corte solte o gatilho e mantenha a serra no seu lugar até que a lâmina tenha parado totalmente. De forma a evitar o retrocesso, evite realizar outra qualquer acção com a lâmina de corte enquanto esta estiver a cortar.** Para averiguar a razão do bloqueio deverá desligar a máquina com o interruptor, tirar a ficha da tomada e só então depois investigar e tomar as medidas que sejam necessárias para solucionar o problema.

**c) Quando idealizar voltar a trabalhar com**

**a ferramenta, tenha em mente que antes deverá centrar a lâmina de corte dentro da ranhura e comprovar que os dentes da serra não estão em contato com o material da peça de trabalho.** Caso contrário a lâmina pode soltar-se da peça e originar um retrocesso.

**d) Quando trabalhar com painéis de grandes dimensões, coloque suportes por baixo das mesmas porque desta forma minimizará o risco da peça ficar presa ou de haver um retrocesso.** Os painéis de grandes dimensões têm a tendência para vergarem sobre o seu próprio peso, assim sendo, deverá colocar os ditos suportes debaixo e em ambos os lados da linha de corte ou o mais perto possível dos rebordos dos mesmos.

**e) Não utilize lâminas de corte que estejam já demasiado utilizadas ou que estejam danificadas.** Uma lâmina em qualquer uma destas situações pode realizar um mau corte, uma fricção excessiva, bem como pode provocar um bloqueio na lâmina ou até um retrocesso.

**f) Antes de iniciar o corte deve de conferir que as alavancas de ajuste da profundidade e do biselado estão bem apertadas.** Estas, só estando bem apertadas impedem que a lâmina fique bloqueada ou que se produza um retrocesso.

**g) Se são fornecidos dispositivos para a conexão de equipamentos para extração e recuperação das poeiras, assegurar-se que eles são conectados e correctamente utilizados.** A utilização de exaustores de poeiras pode reduzir os riscos devidos à poeira.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA AS SERRAS CIRCULARES

### Funcionamento da proteção inferior

**a) Antes de cada utilização, comprove que a proteção inferior se fecha corretamente. Não utilize a serra se esta proteção não se movimentar livremente ou caso não se feche automaticamente. Nunca bloqueie ou prenda o protetor inferior na posição aberta.** Porque se a serra sofrer uma queda acidental, esta cobertura pode dobrar-se e ficar inutilizada. Levante a proteção com a pega retrátil, assegure-se de que se move livremente e que não toca na lâmina ou noutras partes, ângulos ou

profundidades de cortes possíveis.

**b) Comprove regularmente o bom funcionamento da mola da proteção inferior e caso identifique algum dano em ambas ou alguma delas isoladamente sujeite-as a uma reparação antes de voltar a utilizar a ferramenta.** A existência de excesso de resíduos, o tipo de aderência destes ou a existência de uma parte danificada podem provocar um funcionamento lento na dita proteção.

**c) A proteção inferior apenas deve ser retraída manualmente quando pretender realizar cortes especiais, cortes especiais como são o caso dos “cortes por imersão” ou “cortes compostos”, para isso, levante a proteção inferior, retraia a aba e solte-a quando a lâmina entrar no material a cortar.** Se pretender realizar outro tipo de corte, a proteção deve funcionar automaticamente.

**d) Comprove sempre que a proteção inferior cobre toda a lâmina antes de colocar a mesma no chão ou numa bancada.** Uma lâmina desprotegida e em movimento pode provocar o movimento da ferramenta e esta ferramenta começar a cortar tudo com que se deparar no caminho. Não menos importante e do qual não se deve esquecer, é o tempo em que a lâmina demora a parar depois do interruptor ter sido solto.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA AS SERRAS CIRCULARES

**a) Não utilize lâminas de aço rápido (HSS).**

**b) Inspeccione a ferramenta e a lâmina antes de cada utilização.** Não utilize lâminas de serra deformadas, fissuradas, desgastadas ou danificadas de alguma forma.

**c) Nunca utilize a serra sem o sistema de proteção original.** Não bloqueie a proteção móvel na posição aberta. Certifique-se de que a proteção se move livremente sem bloquear-se.

**d) Utilize somente lâminas de serra que cumpram com as características indicadas neste manual.** Antes de utilizar um acessório, compare a velocidade de rotação máxima permitida do acessório com a velocidade máxima permitida da ferramenta.

**e) Não utilize discos abrasivos.**

#### f) Utilize somente lâminas em conformidade com o diâmetro indicado na ferramenta.

(3.4) **AVISO:** Se faltar alguma peça, não coloque a ferramenta a funcionar sem ter efetuado primeiro a substituição da peça que falta. O incumprimento desta regra pode ter como resultado uma lesão grave.

(2.7)

#### CONSELHOS PARA A SAÚDE

**AVISO:** Durante a utilização desta ferramenta são produzidas partículas de pó. Nalguns casos, e dependendo do material com que se trabalhe, este pó pode ser prejudicial para a saúde. Informe-se com um técnico se suspeitar que a tinta da superfície do material que deseja cortar contém chumbo. As tintas à base de chumbo devem ser eliminadas somente por um profissional. Não tente fazê-lo sozinho.

Uma vez que o pó se deposita nas superfícies, o contacto das mãos com a boca pode causar a ingestão de chumbo. A exposição ao chumbo, mesmo em quantidades baixas, pode causar danos irreversíveis no cérebro e no sistema nervoso, sendo as crianças pequenas e fetos os mais vulneráveis.

Para reduzir os riscos associados à exposição do chumbo, recomenda-se tomar as medidas adequadas tendo em conta o material com que se está a trabalhar.

Dado que alguns materiais podem produzir pó que pode ser nocivo para a sua saúde, recomendamos que utilize uma máscara certificada com filtros descartáveis quando utilize esta ferramenta.

#### O Utilizador deverá:

- Trabalhar numa área bem ventilada.
- Utilizar equipamento de proteção individual adequados, proteção respiratória especialmente concebida para filtrar partículas microscópicas.

(2.8) **AVISO:** A utilização de qualquer ferramenta elétrica pode provocar a projeção de corpos estranhos para os olhos e ocasionar lesões oculares graves. Antes de começar a utilizar a ferramenta, coloque sempre óculos de

proteção, protetores de segurança com visor lateral ou uma máscara facial completa, segundo o que seja necessário.

(4.1)

#### PARA COMEÇAR - DESEMBALAGEM

**Cuidado:** Esta embalagem contém objetos afiados. Tenha cuidado ao desembalar. Retire a ferramenta e os seus acessórios da embalagem. Verifique que a ferramenta está em bom estado e que vem com todos os acessórios incluídos no manual. Certifique-se também que todos os acessórios estão completos.

Na eventualidade de faltar algum acessório, a ferramenta e os seus acessórios devem ser devolvidos ao vendedor na sua embalagem original.

Guarde a embalagem durante o período de garantia; não a deite fora. Elimine a embalagem de uma forma ecologicamente responsável. Recicle se for possível.

As crianças não devem brincar com as sacas de plástico vazias devido ao risco de asfixia.

(4.2)

#### PEÇAS INCLUÍDAS

Descrição	Cantidade
Manual de Instruções	1
Lâmina de serra multiusos (Colocada)	1
Chave Allen para substituir a lâmina	1
Guia paralela	1

(4.3)

#### ACESSÓRIOS ADICIONAIS

Para além dos acessórios incluídos com a ferramenta, também encontrará à sua disposição os seguintes acessórios na loja online da Evolution em [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) ou na sua loja local.

(4.4)

Descrição	Nº peça
Lâmina de serra multiusos	RAGE 185
Lâmina de serra diamantada	DIAMOND 185

**APRESENTAÇÃO DA HERRAMIENTA**

- 1. PEGA TRASEIRA**
- 2. PEGA FRONTAL**
- 3. PROTECÇÃO SUPERIOR DA LÂMINA**
- 4. PROTECÇÃO INFERIOR DA LÂMINA**
- 5. PLACA BASE**
- 6. PORTO DE EXTRAÇÃO DE PÓ**

(10)

**PARA COMEÇAR - PREPARAÇÃO**

**AVISO:** Desligue e desconecte sempre a serra da fonte de alimentação antes de qualquer regulação.

Esta serra está equipada com um cabo de alimentação e uma ficha adaptada ao seu país de destino. Não altere nem modifique o seu cabo de alimentação.

**<10.1 COLOCAR E RETIRAR A LÂMINA DE SERRA**

**AVISO:** Utilize somente lâminas de serra Evolution originais, que tenham sido especificamente elaboradas para esta ferramenta. Certifique-se de que a velocidade máxima da lâmina é compatível com a ferramenta. Este procedimento deve ser realizado somente com a ferramenta desligada da fonte de alimentação.

**Nota:** Recomenda-se a utilização de luvas de proteção para manipular a lâmina de serra, durante a sua instalação ou substituição. (>10.1)

- Coloque a serra numa superfície plana e segura.
- Bloquee o veio da ferramenta ativando o bloqueio do veio.

**(Fig. 1)**

- Utilize a chave Allen incluída com a ferramenta para desapertar e retirar o parafuso de cabeça oca do veio, arruela e a flange de aperto exterior da lâmina. **(Fig. 2)**

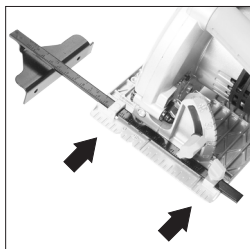
**Nota:** O parafuso de cabeça oca do veio tem uma rosca para a direita. Gire para a direita para apertá-lo e gire para a esquerda para desapertá-lo.

- Retire a lâmina, mas deixe a flange interior no seu sítio.
- Limpe em profundidade a flange interior e exterior, bem como a superfície de montagem da lâmina antes de colocar uma lâmina nova.
- Certifique-se de que o sentido da seta de rotação indicado na lâmina coincide com o sentido de direção da seta de rotação que se encontra na proteção inferior e superior da ferramenta.

**(Fig. 3)**

- Coloque a flange interior, a arruela e o parafuso de cabeça novamente.
- Ative o bloqueio do veio e aperte o parafuso com a chave Allen.
- Comprove que o bloqueio do veio está desbloqueado girando a lâmina manualmente.
- Revise o funcionamento da proteção inferior da lâmina.

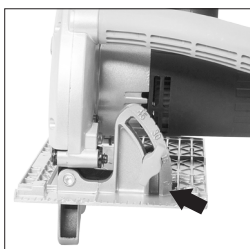
**Fig. 1****Fig. 2****Fig. 3**



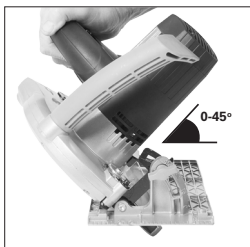
**Fig. 4**



**Fig. 5**



**Fig. 6**



**Fig. 7**

**Guia paralela**

Pode colocar uma guia paralela (para ajudar-lhe na realização de cortes longitudinais) na base da ferramenta. O braço da guia deve ser colocado nas ranhuras retangulares que se encontram na parte frontal da base, deslizando-o por debaixo do parafuso borboleta de bloqueio. **(Fig. 4)**

**Nota:** A guia paralela pode ser instalada nos dois lados da placa base e deve ser somente colocada e ajustada com a ferramenta desligada da corrente elétrica.

- Ajuste a guia paralela para que esta fique colocada à distância desejada da lâmina e, depois, aperte o parafuso borboleta. Comprove que a guia paralela fica paralela à lâmina da serra.

**Ajustar a profundidade de corte**

- Desaperte o parafuso de bloqueio que ajusta a profundidade **(Fig. 5)** para ajustar a profundidade desejada.
- No suporte da profundidade há uma escala e na proteção superior encontrará uma marca de referência para ajudar-lhe no ajuste.
- Regule a profundidade de corte à espessura da peça a ser trabalhada. Menos de um dente completo da lâmina deve ficar visível por debaixo da peça de trabalho.

**Nota:** Verifique sempre que não há nenhuma obstrução por debaixo da peça de trabalho que possa interferir com o ajuste da profundidade de corte.

- Aperte firmemente o parafuso de ajuste da profundidade para fixar a posição selecionada.

**Ajustar o ângulo de corte**

- Desaperte o parafuso de bloqueio do bisel que se encontra na parte frontal da serra **(Fig. 6)**.
- Incline a lâmina de serra para o ângulo desejado **(Fig. 7)**. Aperte firmemente o parafuso de bloqueio do bisel.

**Nota:** Uma escala angular (0° - 45°) é incorporada ao Quadrante de Bloqueio do bisel para ajudar-lhe no ajuste.

**(<10.2) RECOMENDAÇÕES DE FUNCIONAMENTO**

Examine a segurança da ferramenta periodicamente cada vez que utilizar a ferramenta.

Comprove que todos os resguardos de segurança funcionam corretamente, e que todos os dispositivos de ajuste estão bem apertados.

Comprove que a lâmina está fixa e corretamente instalada. Comprove também que a lâmina de serra a ser utilizada é adequada ao material a ser cortado.

Comprove a integridade do cabo de alimentação.

Fixe sempre a peça de trabalho a um suporte rígido, como uma bancada ou um cavalete sempre que seja possível. (10.2>)

(5.4)

### INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR

Esta ferramenta está equipada com um interruptor de arranque de segurança. (Fig. 8)

#### Para ligar a ferramenta:

- Pressione o botão de bloqueio de segurança para baixo, que se encontra num lado do punho.
- Aperte o gatilho do interruptor principal para ligar o motor.

**AVISO:** Nunca coloque a serra a funcionar com o borde cortante da lâmina de serra em contacto com a superfície da peça de trabalho.

(10.3)

### RECOMENDAÇÕES DE CORTE

**AVISO:** O utilizador deve usar todos os EPIs (Equipamento de Proteção Individual) necessários para o trabalho a realizar. Estes podem ser proteção visual, máscara anti-pó, sapatos de segurança, etc. O utilizador deve ter sempre em conta a posição e o percurso do cabo de alimentação.

(10.4)

- Não sobrecarregue a ferramenta.
- Deixe que a velocidade da lâmina faça o seu trabalho. O rendimento de corte não melhora se exercer demasiada pressão na ferramenta, mas sim reduz o tempo de vida útil da lâmina.
- Ao utilizar a guia paralela, certifique-se de que esta está colocada paralelamente à lâmina. A lâmina e/ou o motor podem danificar-se se a ferramenta é utilizada com um ajuste incorreto da guia paralela.
- Coloque a parte frontal da placa base diretamente na peça de trabalho, certificando-se de que a lâmina não entra em contacto com a peça de trabalho antes de ligar o motor.
- Quando começar a cortar, siga a linha de corte com a lâmina da guia de corte, tendo cuidado de introduzir a lâmina lentamente no material para não danificar os seus dentes.



Fig. 8

**Nota:** Na parte frontal da placa base existem duas (2) linhas de guia de corte (somente para ângulo de bisel de 0° e 45°).

- Utilize as duas mãos para mover a serra para à frente através da peça de trabalho.
- Pressione suavemente e de forma constante para mover a serra para à frente através da peça de trabalho.

Uma vez que tenha terminado de cortar, solte o gatilho do interruptor Ligar/Desligar e deixe que a lâmina parar completamente. Não pressione a parte lateral da lâmina para pará-la mais rapidamente.

(10.5) **AVISO:** Se o motor parar quando estiver a realizar um corte, solte o gatilho do interruptor imediatamente e desligue a ferramenta da corrente elétrica. Retire a ferramenta da peça de trabalho antes de investigar a causa e de ligar o motor.

### PORTO DE EXTRAÇÃO

**Para remover o pó de forma eficaz, conecte um aparelho de extração de pó (p.e. aspirador) ao porto de extração de pó (Ø 35 mm) através de uma mangueira flexível (não fornecida).**

Certifique-se que o aparelho de extração de pó é fixado ao porto de extração de pó e utilizado de forma adequada. A utilização de um aparelho de extração de pó pode reduzir o riscos associados ao pó.

(6)

### MANUTENÇÃO

(6.1) **Nota:** Os trabalhos de manutenção, ajuste ou reparação devem ser efetuados com a ferramenta desligada e a ficha de ferramenta desconectada da corrente elétrica.

Comprove regularmente que todos os dispositivos e resguardos de segurança funcionam corretamente.

Utilize esta ferramenta apenas se todos os resguardos/dispositivos de segurança funcionarem corretamente.

Todos os rolamentos do motor estão lubrificados permanentemente, pelo que não será necessário lubrificação adicional.

Utilize um pano limpo e ligeiramente húmido para limpar as partes plásticas da ferramenta. Não utilize solventes ou produtos semelhantes que possam danificar as partes de plástico.

**ATENÇÃO:** Não tente limpar os orifícios da ferramenta, etc. com objetos pontiagudos. Os orifícios da ventilação da ferramenta devem ser limpos com ar comprimido.

A presença de demasiadas faíscas pode indicar sujidade no motor ou de que as escovas de carvão estão desgastadas.

(>6.2) Se suspeitar disto, peça a um técnico qualificado para revisar a ferramenta e substituir as escovas. (<6.2)

(6.4)

### PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Os equipamentos Elétricos e Eletrónicos não deveram ser colocados juntamente com o lixo doméstico. Reciclar nas instalações de recolha disponíveis.

Para mais informações, recomenda-se o contacto com a Administração local ou regional.





**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE**

Em conformidade com EN ISO 17050-1:2004

**RAGE 1-B**

**STEALTH**<sup>™</sup>



**O fabricante do produto abrangido pela presente Declaração é:**

Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

O fabricante declara que a ferramenta descrita nesta declaração está em conformidade com todas as disposições aplicáveis da Diretiva de Máquinas e outras diretivas aplicáveis, conforme é descrito a continuação. O fabricante também declara que a ferramenta descrita nesta declaração está em conformidade com as disposições aplicáveis em relação aos requisitos essenciais de Segurança e Saúde.

**As Diretivas cobertas pela presente Declaração são indicadas a seguir:**

<b>2006/42/CE</b>	Diretiva de Máquinas.
<b>2014/30/UE</b>	Diretiva de Compatibilidade Electromagnética.
<b>2011/65/UE</b>	Diretiva RoHS (Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos)
<b>2012/19/UE</b>	Diretiva REEE (Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos)

**e está em conformidade com os requisitos aplicáveis dos seguintes documentos:**

**EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:2015 • EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010**

**Detalles del Producto**

Descrição: RAGE1-B / STEALTH 185 mm (7-1/4") SIERRA CIRCULAR MULTIUSO  
Nº Modelo Evolution: 041-0001 / 041-0001A / 041-0002 / 041-0002A / 041-0003 /  
041-0003A  
STEALTH1851 / 041-0010 / STEALTH1852EU / RAGEB1851 /  
RAGEB1852UK / RAGEB1852EU

Marca: EVOLUTION  
Alimentação: 110V~, 50 Hz / 230-240V~, 50 Hz  
Potência entrada: 1050 W / 1200 W

A documentação técnica necessária para demonstrar que o produto cumpre com os requisitos das diretivas foi compilada e está disponível para inspeção pelas autoridades competentes na área, e verifica que o nosso processo técnico contém os documentos mencionados acima e que são aplicadas as normas corretas para o produto indicado anteriormente.

**Nome e endereço do titular da documentação técnica.**

Assinatura:

Nome com letra de imprensa: Matthew Gavins  
Director Geral do Grupo.

Data:

01/03/2016





# evOLUTION®

evolutionpowertools.com

## UK

Evolution Power Tools Ltd  
Venture One  
Longacre Close  
Holbrook Industrial Estate  
Sheffield  
S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

## US

Evolution Power Tools LLC  
8363 Research Drive  
Davenport  
Iowa  
52806

+1 866-EVO-TOOL

## EU

Evolution Power Tools SAS  
61 Avenue Lafontaine  
33560  
Carbon-Blanc  
Bordeaux

+33 (0)5 57 30 61 89



EPT QR CODE